

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945**

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Affaires économiques et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives, par le Ministre des Finances :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Affaires économiques afférentes à l'exercice 1945 énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de	fr. 196,269,567
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de.	17,547,500

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 213,817,067

Art. 2.

Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du Ministère des Affaires économiques, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3,025,020,000 francs.

**BEGROOTING VAN
HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945**

ONTWERP VAN WET.

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Economische Zaken en van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal, in Onzen naam, door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend die beloopt :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 196,269,567
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van.	17,547,500

Zegge te zamen, de som van . . fr. 213,817,067

Art. 2.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend ten beloope van 3,025,020,000 frank.

Art. 3.

Il pourra être mis à la disposition des comptables extraordinaires des avances de fonds n'excédant pas 500,000 francs; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

Art. 3.

Voorschotten die 500,000 frank niet overschrijden, zullen ter beschikking kunnen worden gesteld van de buitengewone rekenplichtigen; het gebruik van deze voorschotten zal binnen een tijdsbestek van vier maanden gerechtvaardigd worden.

Gegeven te Brussel, den 9 October 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Affaires économiques,

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Economische Zaken,

A. DE SMAELE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Fr. DE VOGHEL.

(3)

BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES. CHAPITRE PREMIER DÉPENSES DE PERSONNEL	
1	Traitement du Ministre fr.	220,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise à charge par l'État de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Commissions diverses: supplément de traitement : 1. Administration centrale fr. 16,130,000 2. Conseil des Mines 621,250 3. Corps des Mines 6,075,300 4. Institut National des Mines à Frameries 283,000 5. Délégués à l'inspection des mines 2,638,000 6. Service des produits explosifs 348,000 7. Service géologique 414,000 8. Office central de statistique 10,262,000 9. Service de contrôle et d'enquête 4,062,000 10. Direction générale de l'enseignement technique et de l'orientation industrielle 2,506,000 11. Personnel détaché et personnel hors cadre, transférés du Ministère des Finances 469,000 12. Commissions diverses. — Suppléments de traitement 16,000 13. Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones et à la Société Nationale des Chemins de fer belges des frais résultant de la mise d'agents à la disposition du Département 1,176,000	45,000,550 »
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés : 1. Administration centrale fr. 38,198,000 2. Cabinet du Ministre 396,000 3. Agents salariés. — Administration centrale 2,755,000 4. Service de contrôle et d'enquête 670,000 5. Bureaux de répartition 34,000,000	76,019,000 »
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre suivant les besoins du service. Exceptionnellement, ils permettront de liquider les arriérés pour les exercices 1940 à 1944.)	119,000 »
5	Honoraires des avocats, avoués et médecins	167,000 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
123,930,260 »	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK UITGAVEN VOOR PERSONEEL Jaarwedde van den Minister Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke etorringen, die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Verschillende commissies: bijwedden : 1. Hoofdbestuur. 2. Mijnsraad. 3. Korps der Rijksmijnningenieurs. 4. Nationaal Mijninstituut te Frameries. 5. Afgevaardigden bij het mijntoezicht. 6. Dienst der springstoffen. 7. Aardkundige dienst. 8. Centrale Dienst voor de statistiek. 9. Dienst voor contrôle en onderzoek. 10. Algemeene Directie voor technische scholing en industrieele aanpassing. 11. Personeel gedetacheerd en personeel buiten kader, overgeplaatst van het Ministerie van Financiën. 12. Verschillende commissies. — Bijwedden. 13. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon en aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van beambten. Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel : 1. Hoofdbestuur. 2. Kabinet van den Minister. 3. Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur. 4. Dienst voor contrôle en onderzoek. 5. Verdelingsbureau's. Wachtgelden van de ambtenaren en beambten van de verschillende diensten afhankelijk van het Departement. (De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen, bij besluit van den Regent, van het eene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst. Bij uitzondering kunnen zij aangewend worden ter uitkeering van achterstallen voor de dienstjaren 1940 tot 1944.) Honoraria van de advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren	1 2 3 4 5

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : 1. Administration centrale fr. 2,011,550 2. Services d'inspection 193,160	2,204,710 »
7	Secours ordinaires : Administration centrale et Services d'inspection	200,000 »
CHAPITRE II DÉPENSES DE MATÉRIEL		
8	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 75,000 2. Administration centrale 1,051,850 3. Services d'inspection 154,000 4. Bureaux de répartition 1,138,800 5. Section distribution du charbon 150,000	2,569,650 »
9	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 125,000 2. Administration centrale 1,337,000 3. Services d'inspection 100,400 4. Bureaux de répartition 800,000 5. Achat, location, entretien et réparation de matériel. Prestations de tiers, etc. Office central de Statistique 1,532,000 6. Section distribution du charbon 250,000	4,144,400 »
10	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures	7,061,500 »
11	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature : 1. Administration centrale fr. 533,850 2. Services d'inspection 67,000 3. Bureaux de répartition 245,000 4. Section distribution du charbon 650,000	1,495,850 »
12	Publications effectuées par le Département : 1. Marques de fabrique fr. 10,000 2. Recueils des brevets 150,000 3. Annales des Mines de Belgique (y compris les frais de traduction) 48,000 4. Publications de l'Office de Statistique 975,000 5. Bulletin des Poids et Mesures 12,000 6. Bulletin de la Commission Nationale des Artisans et des Industries d'Art 10,000	1,205,000 »

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
38,040,157 »	Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingsen. — Premiën :	6
	1. Hoofdbestuur.	
	2. Toezichtsdiensten.	
	Gewone hulpelden :	7
	Hoofdbestuur en Toezichtsdiensten.	
	HOOFDSTUK II UITGAVEN VOOR MATERIEEL	
	Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijke uitgaven :	8
	1. Ambtswoning van den Minister.	
	2. Hoofdbestuur.	
	3. Toezichtsdiensten.	
	4. Verdelingsbureau's.	
	5. Afdeeling kolenbedeeling.	
	Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven :	9
	1. Ambtswoning van den Minister.	
	2. Hoofdbestuur.	
	3. Toezichtsdiensten.	
	4. Verdelingsbureau's.	
	5. Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen van materieel. Prestaties van derden, enz. Centrale Dienst voor de Statistiek.	
	6. Afdeeling kolenbedeeling.	
	Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor benodigdheden.	10
	Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven :	11
	1. Hoofdbestuur.	
	2. Toezichtsdiensten.	
	3. Verdelingsbureau's.	
	4. Afdeeling kolenbedeeling.	
	Werken uitgegeven door het Departement :	12
	1. Fabrieksmerken.	
	2. Verzamelingen der brevetten.	
	3. <i>Annalen der Mijnen van België</i> (met inbegrip van de vertalingskosten).	
	4. <i>Werken van den Centralen Dienst voor de Statistiek.</i>	
	5. <i>Bulletin der Maten en Gewichten.</i>	
	6. <i>Bulletin der Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën.</i>	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
13	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature : 1. Administration centrale fr. 15,566,500 2. Services d'inspection 2,623,000 3. Bureaux de répartition 319,000 4. Commissions, conseils et comités 238,600 (Les magistrats qui font partie des Commissions et des Conseils relevant du Département toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.) 14 Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette : 1. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer belges et les chemins de fer concédés (y compris le remboursement à la S.N.C.B.F. des titres de transport du personnel de la marine, transféré au Département) fr. 1,151,250 2. Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux 213,400 3. Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette 341,040 15 Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	18,797,100 » 1,705,690 » 1,060,967 »
CHAPITRE III SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
16	Subsides conventionnels : 1. Au Comité et au Bureau International des poids et mesures fr. 40,000 2. Au Bureau International des expositions à Paris 10,600 3. Au Bureau International pour la protection de la propriété industrielle à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1944 25,000 4. A l'Institut International de Statistique 6,500 5. A divers bureaux internationaux 9,000	91,100 »
17	Subsides facultatifs : 1. A l'Institut National des Mines à Frameries fr. 500,000 2. Au Comité National belge de l'éclairage 1,500 3. A l'Association belge de standardisation 5,000 4. Pour la formation professionnelle des Classes moyennes : Apprentissage : primes aux patrons et aux apprenti(e)s. — Subsides aux secrétariats d'apprentissage : fonctionnement, propagande, orientation, conclusion des contrats, contrôle des apprenti(e)s, concours, expositions, bibliothèques. — Frais d'examens d'apprentissage de médecins, timbres fiscaux. — Prêts d'honneur, fréquentation de cours, épreuves de capacité 3,000,000 5. Pour le perfectionnement professionnel des Classes moyennes : cours intermittents, conférences techniques. — Examens de maîtrise. — Concours. — Musées. — Bibliothèques 650,000 6. Organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 29 mars 1929. — Contrôle et propagande 100,000	5,623,050 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundige onderzoeken. — Raadplegen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Verdeelingsbureau's. 4. Commissies, raden en comité's. (De magistraten die deel uitmaken van de Commissiën en van de Raden afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding voor reis- en verblijfkosten ontvangen, evenals de andere leden.) Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel : 1. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de reisbewijzen van het naar het Departement overgeplaatst personeel van het zeewezen). 2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reisbewijzen. 3. Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorrijwiel. Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespondentie .	13 14 15
26,264,150 •	HOOFDSTUK III TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN Conventioneele toelagen : 1. Aan het Comité en het Internationaal Bureau van maten en gewichten. 2. Aan het Internationaal Bureau der tentoonstellingen te Parijs. 3. Aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van den nijverheidseigendom te Bern. voor de verrichtingen in verband met het jaar 1944. 4. Aan het Internationaal Instituut voor Statistiek. 5. Aan verscheidene Internationale bureau's. Vrije toelagen : 1. Aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries. 2. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting. 3. Aan de Belgische Standardisatievereniging. 4. Voor de vakopleiding van den Middenstand : Leerwezen : premien aan patroons, leerjongens en leermeisjes. — Toelagen aan leersecretariaten : werking, propaganda, oriëntering, afsluiten van contracten, toezicht over leerjongens en leermeisjes, wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken. — Kosten der examens van het leerwezen, van geneesheer, fiscale zegels. — Eereleeningen, bijwonen van cursussen bekwaamheidsexamens. 5. Voor de vakvervolmaking van den Middenstand : Tijdelijke Jeergangen, technische voordrachten. — Bekwaamheidsexamens voor patroons. — Vergelijkende examens. — Musea. — Bibliotheken. 6. Inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap der ambachtlieden. — Toepassing der wet van 29 Maart 1929. — Toezicht en propaganda.	16 17

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	7. Aux Chambres des Métiers et Négoces 250,000 8. A l'Institut international des Classes moyennes 2,550 9. A la Société belge de Statistique 6,000 10. A la Commission Nationale des Artisans et des Industries d'Art 108,000 11. Subsidés à la normalisation 1,000,000	
18	Subventions. — Encouragements. — Bourses : Subvention à l'Institut pour l'encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture	20,300,000 »
19	Subventions pour l'orientation industrielle : conférences et expositions, recherches scientifiques en rapport avec la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure, recherches scientifiques en rapport avec le traitement des déchets urbains et par les commissions pour la normalisation de produits industriels, y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureaux et autres frais complémentaires . . .	250,000 »
CHAPITRE IV SECOURS		
20	Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve, ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	75,000 »
CHAPITRE V DÉPENSES DIVERSES		
21	Dépenses imprévues non libellées au Budget	60,000 »
22	Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	500,000 »
23	Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc.	11,000 »
24	Classes moyennes : Collations de décorations spéciales. — Organisation d'expositions, achat de médailles, etc.	1,000 »
25	Classes moyennes : Acquisition de matériel, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage	25,000 »
26	Classes moyennes : Petit outillage : application éventuelle de l'article premier de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	1,000 »
27	Frais généraux du réfectoire du Ministère des Affaires Économiques (accessible aux agents de tous les départements) : 1. Dépenses de personnel fr. 402,000 2. Dépenses de matériel 100,000	502,000 »
28	Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion du Ministère des Affaires Économiques : Achat, location, entretien, dépenses de toute nature (y compris celles concernant l'utilisation de l'automobile du Ministre) : Services généraux : 1. Carburants et lubrifiants fr. 200,000 2. Achat, entretien et réparation 750,000	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
75,000 »	7. Aan de Kamers van ambachten en Neringen. 8. Aan het Internationaal Instituut van den Middenstand. 9. Aan de Belgische Vereeniging voor de Statistiek. 10. Aan de Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën. 11. Toelagen aan de normalisatie. Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen : Tegemoetkoming aan het Instituut tot aanmoediging van de wetenschappelijke opzoekingen in den landbouw en de nijverheid. Toelagen voor de industriele aanpassing : voordrachten en tentoonstellingen, wetenschappelijke opzoekingen in verband met het rationaliseeren van de constructie van de binnenvaartuigen, wetenschappelijke opzoekingen in verband met de verwerking van het stadsvuil en door de commissies voor de normalisatie van industriele producten, met inbegrip van honoraria, kosten voor werking en propaganda, bureel- en andere bijkomende kosten. HOOFDSTUK IV HULPGELDEN Hulpgelden te verleen, bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen, aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.	18 19 20
7,960,000 »	HOOFDSTUK V VERSCHILLENDE UITGAVEN Onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting omschreven Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en van den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard. Rechtsplegingskosten, voorschotten, geldboeten, schadeloosstellingen, enz. Middenstand : Verleen van bijzondere eere teekens. — Inrichting van tentoonstellingen, aankoop van medailles, enz. Middenstand : Aankoop van materieel, médailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor het leerwezen. Middenstand : Klein gereedschap : eventuele toepassing van artikel één van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging. Algemeene onkosten van den refter van het Ministerie van Economische Zaken (toegankelijk voor het personeel van al de Ministeries) : 1. Uitgaven voor personeel. 2. Uitgaven voor materieel. Kosten voor werking der automobiëldiensten en andere vervoermiddelen van het Ministerie van Economische Zaken : Aankoop, huur, herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard (met inbegrip van deze betreffende het gebruik van het autorijtuig van den Minister) : Algemeene diensten : 1. Brand- en smeerstoffen. 2. Aankoop, onderhoud en herstelling.	21 22 23 24 25 26 27 28

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Service Distribution Charbon : 3. Achat, location, entretien et réparation 3,760,000 4. Carburants et lubrifiants 1,890,000 Service de Contrôle et d'Enquêtes : 5. Achat, location, entretien et réparation 250,000 6. Carburants et lubrifiants 10,000 TOTAL des dépenses ordinaires. . . fr.	6,860,000 »
	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES CHAPITRE VI	
29	Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement du Service géologique	200,000 »
30	Acquisition et réparation d'appareils de précision pour le Corps des Mines	513,500 »
31	Frais d'aménagement et de remise en état d'immeubles	30,000 »
32	Acquisition de machines en vue de l'organisation mécanique des Services	90,000 »
33	Recensement général de la population, de l'industrie et du Commerce :	
	1. Fournitures de bureau à l'intervention de l'Office central des Fournitures . . . fr. 2,590,000	2,610,000 »
	2. Autres fournitures de bureau 20,000	
34	Subside au cercle « Sport et Agrément »	100,000 »
35	Dépenses du Service de Diffusion, chargé d'appuyer la politique des prix, de favoriser la récupération des matières premières, de promouvoir les économies et d'entreprendre toute campagne d'intérêt général, par affichage, média de presse, films, tracts et autres moyens de propagande .	1,000,000 »
36	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	5,404,000 »
37	Dépenses en vue du paiement d'honoraires à des experts en matière d'organisation	100,000 »
38	Subvention au Syndicat d'Étude de la gazéification souterraine pour l'aider dans ses recherches .	7,500,000 »
	TOTAL du budget du Ministère des Affaires Economiques. . fr.	
	DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.	
39	1. Subvention à certaines entreprises industrielles et commerciales, en vue de l'exécution de la politique des prix du Gouvernement	2,442,300,000 »
	2. Déficit à supporter par l'État du fait des différences de prix sur les produits industriels importés	475,000,000 »
40	Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts frigorifiques de l'État à Bruxelles, Anvers, Gand et Audenarde .	7,500,000 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Dienst Kolenverdeeling : 3. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling. 4. Brand- en smeerstoffen. Dienst voor Contrôle en Onderzoek : 5. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling. 6. Brand- en smeerstoffen.	
196,269,567 »	TOTAAL der gewone uitgaven.	
	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK VI Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van den Aardkundigen Dienst. 29 Aankoop en herstelling van nauwkeurigheidstoestellen ten dienste van het Korps der Rijksmijn-ingenieurs. 30 Inrichtings- en herstellingskosten van gebouwen 31 Aankoop van machines met het oog op de mechanische inrichting der Diensten 32 Algemeen volks-, handels- en nijverheidstelling : 33 1. Kantoorleveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal bureau voor Benodigdheden. 2. Andere kantoorleveringen. Toelage aan den kring « Sport en Vermaak » 34 Uitgave van den Diffusiedienst, belast met het steunen der prijzenpolitiek, het begunstigen der terugwinning van grondstoffen, het bevorderen der besparingen en het ondernemen van alle campagne van algemeen belang door aanplakbrieven behulp der pers, films, vlugschriften en andere verspreidingsmiddelen. 35 Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 van de besluit-wet van 31 October 1944. 36 Uitgaven voor het uitkeeren van honoraria aan deskundigen op het gebied van inrichting . . . 37 Toelage aan het Studie Syndicaat voor de onderaardsche vergassing om het te helpen in zijn opzoeken. 38	
17,547,500 »		
213,817,067 »	TOTAAL van de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.	
	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG. 1. Tegemoetkoming aan zekere handels- en nijverheidsbedrijven met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der Regeering. 39 2. Door den Staat te dragen deficit wegens prijsverschillen op de ingevoerde industriële producten. Werken van gedeeltelijke afbraak, van wederophouw en van herstelling der door oorlogsfeiten aan de pakhuizen der Rijkskoel- en Vriesdiensten te Brussel, Antwerpen, Gent en Oudenaarde aangebrachte schade. 40	

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.
41	Indemnité à payer pour les métaux non ferreux réquisitionnés en exécution de l'ordonnance allemande du 20 octobre 1941. — Frais occasionnés aux administrations communales. — Transport, fonte, contrôle, etc. — Dépenses de toute nature	120,000 »
42	Dépenses de caractère récupérable pour la restauration du charroi destiné à l'économie nationale. — Frais de réparation, entretien, dépenses de toute nature	50,000,000 »
43	Frais de transport, de réparation et de vente des combustibles allemands importés. — Dépenses de caractère récupérable	43,000,000 »
44	Coût du carburant et des lubrifiants utilisés par des services du Ministère de la Défense Nationale à l'occasion de transports et autres prestations faites pour compte du Ministère des Affaires Économiques	7,100,000 »
		Total des dépenses résultant de la guerre. . fr.
		

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 9 octobre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Affaires Économiques,
A. DE SMAELE.

Le Ministre des Finances,
Fr. DE VOGHEL.

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles		Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																																																																																																				
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																																																																																				
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.																																																																																																									
CHAPITRE PREMIER																																																																																																									
DÉPENSES DE PERSONNEL																																																																																																									
1	Traitement du Ministre			220,000	.																																																																																																				
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Commissions diverses : suppléments de traitement.																																																																																																								
1	Administration centrale.																																																																																																								
<table><tr><th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr><tr><th>Cadro.</th><th>Effectif.</th></tr><tr><td>Secrétaire général</td><td>80,000 à 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>85,000</td></tr><tr><td>Directeur général</td><td>65,000 » 90,000</td><td>4</td><td>4</td><td>320,000</td></tr><tr><td rowspan="2">Inspecteur général et Directeur d'adminis- tration</td><td rowspan="2">60,000 » 75,000</td><td>1</td><td>1</td><td>75,000</td></tr><tr><td>2</td><td>1</td><td>75,000</td></tr><tr><td>Ingénieur à Ingénieur en chef</td><td>60,000 » 75,000</td><td>4</td><td>»</td><td>»</td></tr><tr><td>Directeur dont un pouvant avoir rang d'In- specteur général</td><td>65,000 » 80,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td></tr><tr><td>Ingénieur en chef-Directeur</td><td>60,000 » 75,000</td><td>»</td><td>4</td><td>220,000</td></tr><tr><td>Ingénieur principal</td><td>43,000 » 65,000</td><td>»</td><td>1</td><td>57,000</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>13</td><td>11</td><td>730,000</td></tr><tr><td>Bibliothécaire (diplôme universitaire)</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000</td></tr><tr><td>Directeur ou sous-directeur</td><td>40,000 » 68,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td></tr><tr><td>Sous-directeur</td><td>40,000 » 54,000</td><td>»</td><td>9</td><td>486,000</td></tr><tr><td>Inspecteur principal ou Inspecteur d'in- dustrie</td><td>24,000 » 65,000</td><td>15</td><td>12</td><td>577,050</td></tr><tr><td>Inspecteur principal ou Inspecteur</td><td>22,000 » 62,000</td><td>9</td><td>7</td><td>231,750</td></tr><tr><td>Inspectrice principale ou Inspectrice</td><td>»</td><td>»</td><td>1</td><td>31,000</td></tr><tr><td>Ingénieur principal ou Ingénieur des Mines</td><td>24,000 » 65,000</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td></tr><tr><td>Chef de bureau (dont un hors cadre)</td><td>30,000 » 44,000</td><td>12</td><td>7</td><td>262,500</td></tr><tr><td>Chef de bureau ou premier rédacteur</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>44,000</td></tr><tr><td colspan="2">A reporter.</td><td>67</td><td>61</td><td>3,248,300</td></tr></table>						GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadro.	Effectif.	Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	1	85,000	Directeur général	65,000 » 90,000	4	4	320,000	Inspecteur général et Directeur d'adminis- tration	60,000 » 75,000	1	1	75,000	2	1	75,000	Ingénieur à Ingénieur en chef	60,000 » 75,000	4	»	»	Directeur dont un pouvant avoir rang d'In- specteur général	65,000 » 80,000	1	»	»	Ingénieur en chef-Directeur	60,000 » 75,000	»	4	220,000	Ingénieur principal	43,000 » 65,000	»	1	57,000	Directeur	50,000 » 68,000	13	11	730,000	Bibliothécaire (diplôme universitaire)	»	1	1	54,000	Directeur ou sous-directeur	40,000 » 68,000	1	»	»	Sous-directeur	40,000 » 54,000	»	9	486,000	Inspecteur principal ou Inspecteur d'in- dustrie	24,000 » 65,000	15	12	577,050	Inspecteur principal ou Inspecteur	22,000 » 62,000	9	7	231,750	Inspectrice principale ou Inspectrice	»	»	1	31,000	Ingénieur principal ou Ingénieur des Mines	24,000 » 65,000	2	»	»	Chef de bureau (dont un hors cadre)	30,000 » 44,000	12	7	262,500	Chef de bureau ou premier rédacteur	»	1	1	44,000	A reporter.		67	61	3,248,300
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DÉPENSES																																																																																																					
		Cadro.	Effectif.																																																																																																						
Secrétaire général	80,000 à 90,000	1	1	85,000																																																																																																					
Directeur général	65,000 » 90,000	4	4	320,000																																																																																																					
Inspecteur général et Directeur d'adminis- tration	60,000 » 75,000	1	1	75,000																																																																																																					
		2	1	75,000																																																																																																					
Ingénieur à Ingénieur en chef	60,000 » 75,000	4	»	»																																																																																																					
Directeur dont un pouvant avoir rang d'In- specteur général	65,000 » 80,000	1	»	»																																																																																																					
Ingénieur en chef-Directeur	60,000 » 75,000	»	4	220,000																																																																																																					
Ingénieur principal	43,000 » 65,000	»	1	57,000																																																																																																					
Directeur	50,000 » 68,000	13	11	730,000																																																																																																					
Bibliothécaire (diplôme universitaire)	»	1	1	54,000																																																																																																					
Directeur ou sous-directeur	40,000 » 68,000	1	»	»																																																																																																					
Sous-directeur	40,000 » 54,000	»	9	486,000																																																																																																					
Inspecteur principal ou Inspecteur d'in- dustrie	24,000 » 65,000	15	12	577,050																																																																																																					
Inspecteur principal ou Inspecteur	22,000 » 62,000	9	7	231,750																																																																																																					
Inspectrice principale ou Inspectrice	»	»	1	31,000																																																																																																					
Ingénieur principal ou Ingénieur des Mines	24,000 » 65,000	2	»	»																																																																																																					
Chef de bureau (dont un hors cadre)	30,000 » 44,000	12	7	262,500																																																																																																					
Chef de bureau ou premier rédacteur	»	1	1	44,000																																																																																																					
A reporter.		67	61	3,248,300																																																																																																					
A reporter. . fr.				220,000	.																																																																																																				

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																																																						
Augmentation	Diminution																																																																																																									
Verhooging	Vermindering																																																																																																									
		EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																								
		EERSTE HOOFDSTUK																																																																																																								
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL																																																																																																								
220,000		Jaarwedde van den Minister		1																																																																																																						
		Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenissen. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Verschillende commissies; bijwedden.		10																																																																																																						
		Hoofdbestuur :		1																																																																																																						
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADEN EN AMBTEN</th><th rowspan="2">JAARWEDDEN</th><th colspan="2">Getal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr> <tr> <th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr> <tr> <td>Secretaris-generaal</td><td>90,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>85,000</td></tr> <tr> <td>Directeur-generaal</td><td>65,000 » 90,000</td><td>4</td><td>4</td><td>320,000</td></tr> <tr> <td>Inspecteur-generaal en Directeur van administratie</td><td>60,000 » 75,000</td><td>2</td><td>1</td><td>75,000</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>1</td><td>1</td><td>75,000</td></tr> <tr> <td>Ingenieur tot Hoofdingenieur</td><td>60,000 » 75,000</td><td>4</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Directeur waarvan een met rang van Inspecteur-generaal</td><td>65,000 » 80,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Hoofdingenieur-Directeur</td><td>60,000 » 75,000</td><td>»</td><td>4</td><td>220,000</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend Ingenieur</td><td>43,000 » 65,000</td><td>»</td><td>1</td><td>57,000</td></tr> <tr> <td>Directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>13</td><td>11</td><td>730,000</td></tr> <tr> <td>Bibliothecaris (universitair diploma)</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>54,000</td></tr> <tr> <td>Directeur of onder-directeur</td><td>40,000 » 68,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Onderdirecteur</td><td>40,000 » 54,000</td><td>»</td><td>9</td><td>486,000</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend Inspecteur of nijverheids-inspecteur</td><td>24,000 » 65,000</td><td>15</td><td>12</td><td>577,050</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend Inspecteur of Inspecteur</td><td>22,000 » 62,000</td><td>9</td><td>7</td><td>231,750</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend Inspectrice of Inspectrice</td><td>»</td><td>»</td><td>1</td><td>31,000</td></tr> <tr> <td>Eerstaanwend Ingenieur of Ingenieur der Mijnen</td><td>24,000 » 65,000</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Bureauhoofd (waarvan een buiten kader)</td><td>30,000 » 44,000</td><td>12</td><td>7</td><td>262,500</td></tr> <tr> <td>Bureauhoofd of eerste opsteller</td><td>»</td><td>1</td><td>1</td><td>44,000</td></tr> <tr> <td></td><td>Over te dragen.</td><td>67</td><td>61</td><td>3,248,300</td></tr> </table>	GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Secretaris-generaal	90,000 tot 90,000	1	1	85,000	Directeur-generaal	65,000 » 90,000	4	4	320,000	Inspecteur-generaal en Directeur van administratie	60,000 » 75,000	2	1	75,000			1	1	75,000	Ingenieur tot Hoofdingenieur	60,000 » 75,000	4	»	»	Directeur waarvan een met rang van Inspecteur-generaal	65,000 » 80,000	1	»	»	Hoofdingenieur-Directeur	60,000 » 75,000	»	4	220,000	Eerstaanwend Ingenieur	43,000 » 65,000	»	1	57,000	Directeur	50,000 » 68,000	13	11	730,000	Bibliothecaris (universitair diploma)	»	1	1	54,000	Directeur of onder-directeur	40,000 » 68,000	1	»	»	Onderdirecteur	40,000 » 54,000	»	9	486,000	Eerstaanwend Inspecteur of nijverheids-inspecteur	24,000 » 65,000	15	12	577,050	Eerstaanwend Inspecteur of Inspecteur	22,000 » 62,000	9	7	231,750	Eerstaanwend Inspectrice of Inspectrice	»	»	1	31,000	Eerstaanwend Ingenieur of Ingenieur der Mijnen	24,000 » 65,000	2	»	»	Bureauhoofd (waarvan een buiten kader)	30,000 » 44,000	12	7	262,500	Bureauhoofd of eerste opsteller	»	1	1	44,000		Over te dragen.	67	61	3,248,300		
GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden.			UITGAVEN																																																																																																					
		Kader.	Effectief.																																																																																																							
Secretaris-generaal	90,000 tot 90,000	1	1	85,000																																																																																																						
Directeur-generaal	65,000 » 90,000	4	4	320,000																																																																																																						
Inspecteur-generaal en Directeur van administratie	60,000 » 75,000	2	1	75,000																																																																																																						
		1	1	75,000																																																																																																						
Ingenieur tot Hoofdingenieur	60,000 » 75,000	4	»	»																																																																																																						
Directeur waarvan een met rang van Inspecteur-generaal	65,000 » 80,000	1	»	»																																																																																																						
Hoofdingenieur-Directeur	60,000 » 75,000	»	4	220,000																																																																																																						
Eerstaanwend Ingenieur	43,000 » 65,000	»	1	57,000																																																																																																						
Directeur	50,000 » 68,000	13	11	730,000																																																																																																						
Bibliothecaris (universitair diploma)	»	1	1	54,000																																																																																																						
Directeur of onder-directeur	40,000 » 68,000	1	»	»																																																																																																						
Onderdirecteur	40,000 » 54,000	»	9	486,000																																																																																																						
Eerstaanwend Inspecteur of nijverheids-inspecteur	24,000 » 65,000	15	12	577,050																																																																																																						
Eerstaanwend Inspecteur of Inspecteur	22,000 » 62,000	9	7	231,750																																																																																																						
Eerstaanwend Inspectrice of Inspectrice	»	»	1	31,000																																																																																																						
Eerstaanwend Ingenieur of Ingenieur der Mijnen	24,000 » 65,000	2	»	»																																																																																																						
Bureauhoofd (waarvan een buiten kader)	30,000 » 44,000	12	7	262,500																																																																																																						
Bureauhoofd of eerste opsteller	»	1	1	44,000																																																																																																						
	Over te dragen.	67	61	3,248,300																																																																																																						
220,000		Over te dragen.																																																																																																								

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
						— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2	1	Report. . fr.				220,000	•
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		DEPENSES	
			Report.	67	61	3,248,300	
		Inspecteur-adjoint	30,000 à 44,000	»	3	132,800	
		Docteur en droit.	24,000 » 54,000	»	3	123,000	
		Chef de bureau ou secrétaire d'adminis- tration	24,000 » 54,000	7	4	125,000	
		Secrétaire d'administration	24,000 » 54,000	15	5	157,000	
		Bibliothécaire adjoint secrétaire d'adminis- tration	24,000 » 54,000	2	1	25,000	
		Traducteur	25,000 » 44,000	5	3	93,000	
		Vérificateur des Poids et Mesures	18,000 » 51,000	2	»	»	
		Rédacteur	12,600 » 34,000	70	»	»	
		Sous-chef de bureau ou premier rédacteur	25,000 » 34,000	»	17	508,500	
		Rédacteur de 1 ^{re} et 2 ^e classe	12,600 » 26,000	»	25	448,100	
		Vérificateur-comptable	18,000 » 42,000	1	»	»	
		Rédacteur-comptable	12,600 » 26,000	1	»	»	
		Agent technique de 1 ^{re} classe	25,000 » 34,000	»	2	63,000	
		Contrôleur	13,400 » 39,000	5	2	28,300	
		Chef de matériel des Poids et Mesures	12,600 » 34,000	1	1	34,000	
		Mécanicien des Poids et Mesures	12,600 » 26,000	1	»	»	
		Sténo-dactylographe	12,600 » 22,500	38	25	435,550	
		Commis	11,000 » 25,000	75	55	862,000	
		Commis aide-bibliothécaire	11,000 » 28,000	1	1	26,000	
		Mécanographe	11,000 » 20,000	10	»	»	
		Dactylographe	11,000 » 20,000	3	2	41,800	
		Agent auxiliaire	11,000 » 20,000	4	»	»	
		Commis-dactylographe-classeur	»	7	3	46,500	
		Classeur	»	5	6	98,400	
		Messenger-huissier	10,000 » 20,000	»	»	»	
		Messenger-huissier-concierge		16	15	210,600	
		Classeur ou garçon de bureau		6	»	»	
		Nettoyeuse	»	»	1	1,700	
		Personnel détaché d'autres départements (militaires)	»	»	21	422,550	
		A reporter.		342	256	7,131,100	
		A reporter. . fr.				220,000	•

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering								
220,000	.	Overdracht.						4	2
			GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief		UITGAVEN		
				Overdracht.	67	61	3,248,300		
		Adjunct-inspecteur		30,000 tot 44,000	"	3	132,800		
		Docter in de rechten		24,000 » 54,000	"	3	123,000		
		Bureelhoofd of Bestuurssecretaris		24,000 » 54,000	7	4	125,000		
		Bestuurssecretaris		24,000 » 54,000	15	5	157,000	5	
		Adjunct-bibliothecaris Bestuurssecretaris		24,000 » 54,000	2	1	25,000		
		Vertaler		25,000 » 44,000	5	3	93,000		
		IJkmeester		18,000 » 51,000	2	"	"		
		Opsteller		12,600 » 34,000	70	"	"		
		Onderbureelhoofd of eerste opsteller.		25,000 » 34,000	"	17	508,500		
		Opsteller van 1 ^e en 2 ^e klasse		12,600 » 26,000	"	25	448,100		
		Verificateur-boekhouder		18,000 » 42,000	1	"	"		
		Opsteller-boekhouder		12,600 » 26,000	1	"	"		
		Technisch beambte 1 ^e klasse		25,000 » 34,000	"	2	63,000		
		Controleur		13,400 » 39,000	5	2	28,300		
		Hoofd van het materieel bij den IJkdienst		12,600 » 34,000	1	1	34,000		
		Werktoigkundige bij den IJkdienst		12,600 » 26,000	1	"	"		
		Steno-typiste		12,600 » 22,500	38	25	435,550		
		Schrijver		11,000 » 25,000	75	55	862,000		
		Schrijver-hulpbibliothecaris		11,000 » 28,000	1	1	26,000		
		Mecanograaf		11,000 » 20,000	10	"	"		
		Typiste		11,000 » 20,000	3	2	41,800	6	
		Hulpbeambte		11,000 » 20,000	4	"	"		
		Schrijver-typiste-klasseerder		"	7	3	46,500		
		Klasseerder		10,000 » 20,000	5	6	98,400		
		Bode-deurwachter			"	"	"		
		Bode-deurwachter-huisbewaarder			16	15	210,600		
		Klasseerder of bureeljongen		"	6	"	"		
		Schoonmaakster		"	"	1	1,700		
		Personeel gedetacheerd van andere Departementen (militairen)		"	"	21	422,550		
		Over te dragen.			342	256	7,131,100		
220,000	"	Over te dragen.							

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra les développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945		Crédits alloués pour l'exercice 1944	
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945		Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944	
2	1	Report. . fr.			220,000	.
		Report. . . 342 256 7,131,100				
		Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945				
		Totaux.			1,325,850	
		Indemnité de naissance	342	256	8,456,950	
		Total. . fr.			3,556,950	
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)			2,149,050	
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)			4,242,000	
		Total. . fr.			14,948,000	
		Indemnité familiale			656,750	
		Indemnité de résidence			433,500	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles			50,000	
		Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés			40,000	
		Indemnité à une nettoyeuse			1,750	
		Total. . fr.			16,130,000	9,705,055
2		Conseil des Mines :				
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS		Nombre d'agents Cadre. Effectif.	
		Président.	55,000	à 66,000	1	1
		Conseiller	42,000	» 53,000	4	4
		Greffier	36,000	» 47,000	1	1
		Rédacteur	12,600	» 26,000	1	1
		Commis aux écritures	11,000	» 25,000	1	1
		Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945				
		Totaux.	8	8	333,750	
		A reporter. . fr.			333,750	
		A reporter. . fr.			16,350,000	9,705,055

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
220,000	»	Overdracht				1	2
		Overdracht. 342 256 7,131,100					
		Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945 1,325,850					
		Totaal. 342 256 8,456,950					
		Geboortevergoeding 100,000					
		Totaal. . fr. 8,556,950					
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 2,149,050					
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 4,242,000					
		Totaal. . fr. 14,948,000					
		Kinderbijslag 656,750					
		Verblijfsvergoeding 433,500					
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 50,000					
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood der bedienden 40,000					
		Vergoeding aan een schoonmaakster 1,750					
		Totaal. . fr. 16,130,000					
6,424,945	»	Mijnraad :				9	
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		Voorzitter.	55,000 tot 66,000	1 1	56,500		
		Raadsheer	42,000 » 53,000	4 4	177,000		
		Griffier	36,000 » 47,000	1 1	44,000		
		Opsteller	12,600 » 26,000	1 1	24,000		
		Schrijvers	11,000 » 25,000	1 1	23,500		
		Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945 8,750					
		Totaal. 8 8 333,750					
		Over te dragen. . fr. 333,750					
6,844,945	»	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																																																																																									
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																																																																									
2		Report. . fr.	16,350,000	9,705,055																																																																																									
2		Report. . fr. 333,750																																																																																											
		Indemnité de naissance 2,500																																																																																											
		Total. . fr. 336,250																																																																																											
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 83,750																																																																																											
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 167,500																																																																																											
		Total. . fr. 587,500																																																																																											
		Indemnité familiale 20,850																																																																																											
		Indemnité de résidence 2,900																																																																																											
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 10,000																																																																																											
		Total. . fr.	621,250	431,330																																																																																									
3		Corps des Mines :																																																																																											
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DEPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Inspecteur général</td><td>65,000 à 80,000</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Ingénieur en chef-directeur</td><td>60,000 » 75,000</td><td>10</td><td>7</td><td>525,000</td></tr> <tr> <td>Ingénieur en chef-directeur-adjoint</td><td>»</td><td>10</td><td>»</td><td>»</td></tr> <tr> <td>Ingénieur principal</td><td rowspan="3">24,000 » 65,000</td><td>»</td><td>4</td><td>137,000</td></tr> <tr> <td>Ingénieur</td><td>38</td><td>27</td><td>1,200,500</td></tr> <tr> <td>Ingénieur en stage</td><td>»</td><td>9</td><td>232,250</td></tr> <tr> <td>Géomètre des mines</td><td>15,000 » 41,000</td><td>10</td><td>1</td><td>41,000</td></tr> <tr> <td>Commis dessinateur principal</td><td rowspan="2">12,600 » 26,000</td><td>»</td><td>3</td><td>58,500</td></tr> <tr> <td>Commis dessinateur</td><td>»</td><td>9</td><td>334,500</td></tr> <tr> <td>Commis des mines</td><td>11,000 » 25,000</td><td>11</td><td>6</td><td>84,000</td></tr> <tr> <td colspan="5">Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1^{er} janvier et 1^{er} juillet 1945</td></tr> <tr> <td colspan="4"></td><td>661,250</td></tr> <tr> <td colspan="2">Totaux. . .</td><td>81(1)</td><td>66(1)</td><td>3,274,000</td></tr> <tr> <td colspan="2">Indemnité de naissance</td><td colspan="2"></td><td>10,000</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td colspan="2">A reporter. . fr.</td><td>3,284,000</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td colspan="2">A reporter. . fr.</td><td>16,971,250</td></tr> <tr> <td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td>10,136,385</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DEPENSES	Cadre.	Effectif.	Inspecteur général	65,000 à 80,000	2	»	»	Ingénieur en chef-directeur	60,000 » 75,000	10	7	525,000	Ingénieur en chef-directeur-adjoint	»	10	»	»	Ingénieur principal	24,000 » 65,000	»	4	137,000	Ingénieur	38	27	1,200,500	Ingénieur en stage	»	9	232,250	Géomètre des mines	15,000 » 41,000	10	1	41,000	Commis dessinateur principal	12,600 » 26,000	»	3	58,500	Commis dessinateur	»	9	334,500	Commis des mines	11,000 » 25,000	11	6	84,000	Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945									661,250	Totaux. . .		81(1)	66(1)	3,274,000	Indemnité de naissance				10,000			A reporter. . fr.		3,284,000			A reporter. . fr.		16,971,250					10,136,385		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.			DEPENSES																																																																																								
		Cadre.	Effectif.																																																																																										
Inspecteur général	65,000 à 80,000	2	»	»																																																																																									
Ingénieur en chef-directeur	60,000 » 75,000	10	7	525,000																																																																																									
Ingénieur en chef-directeur-adjoint	»	10	»	»																																																																																									
Ingénieur principal	24,000 » 65,000	»	4	137,000																																																																																									
Ingénieur		38	27	1,200,500																																																																																									
Ingénieur en stage		»	9	232,250																																																																																									
Géomètre des mines	15,000 » 41,000	10	1	41,000																																																																																									
Commis dessinateur principal	12,600 » 26,000	»	3	58,500																																																																																									
Commis dessinateur		»	9	334,500																																																																																									
Commis des mines	11,000 » 25,000	11	6	84,000																																																																																									
Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945																																																																																													
				661,250																																																																																									
Totaux. . .		81(1)	66(1)	3,274,000																																																																																									
Indemnité de naissance				10,000																																																																																									
		A reporter. . fr.		3,284,000																																																																																									
		A reporter. . fr.		16,971,250																																																																																									
				10,136,385																																																																																									
		(1) Y compris trois ingénieurs en disponibilité.																																																																																											

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering							
6,644,945	"	Overdracht.					2	
		Overdracht. . fr. 333,750				2		
		Geboortevergoeding 2,500						
		Totaal. . fr. 336,250						
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 i.h.) 83,750						
		Verhooging met 40 i.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 167,500						
		Totaal. . fr. 587,500						
		Kinderbijslag 20,850						
		Verblijfsvergoeding 2,900						
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 10,000						
189,920	"	Totaal. . fr. 621,250						
		Korps der Rijksmijnningen :				3		
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getaal personeelsleden. Kader. Effectief.		UITGAVEN		
		Inspecteur-generaal.	65,000 tot 80,000	2	"	"		
		Hoofdingenieur-directeur	60,000 » 75,000	10	7	625,000		
		Hoofdingenieur-adjunkt-directeur	"	10	"	"		
		Hoofdingenieur	24,000 » 65,000	"	4	137,000		
		Ingenieur		38	27	1,200,500		
		Stagedoende ingenieur.		"	9	232,250		
		Landmeter der mijnen	15,000 » 41,000	10	1	41,000		
		Eerstaanwezend klerk teekenaar	12,600 » 26,000	"	3	58,500		
		Klerk teekenaar		"	9	334,500		
		Schrijver der mijnen	11,000 » 25,000	11	6	84,000		
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945				661,250		
		Totaal.				81(1)	66(1)	3,274,000
		Geboortevergoeding						10,000
		Over te dragen. . fr. 3,284,000						
6,834,865	"	Over te dragen.						
		(1) Met inbegrip van drie ter beschikking gestelde ingenieurs.						

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Titre des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																											
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																											
2		Report. . fr.	16,971,250	10,136,385																											
3		Report. . fr. 3,284,000																													
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	818,500																												
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	1,637,000																												
		Total. . fr. 5,739,500																													
		Indemnité familiale	216,600																												
		Indemnité de résidence	62,950																												
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	26,250																												
		Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	30,000																												
		Total. . fr.	6,075,300	5,049,300																											
4		Institut national des Mines à Frameries :																													
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr> <tr> <th>Ordre.</th><th>Effectif.</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ingenieur à Ingenieur en chef-directeur</td><td>24,000 à 75,000</td><td>2</td><td>2</td><td>140,000</td></tr> <tr> <td colspan="5">Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1^{er} janvier et 1^{er} juillet 1945</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td>13,000</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>2</td><td>2</td><td>153,000</td></tr> </tbody> </table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Ordre.	Effectif.	Ingenieur à Ingenieur en chef-directeur	24,000 à 75,000	2	2	140,000	Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945									13,000	Totaux.		2	2	153,000		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.			DÉPENSES																										
		Ordre.	Effectif.																												
Ingenieur à Ingenieur en chef-directeur	24,000 à 75,000	2	2	140,000																											
Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945																															
				13,000																											
Totaux.		2	2	153,000																											
		Indemnité de naissance	1,000																												
		Total. . fr.	154,000																												
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	38,300																												
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	76,700																												
		Total. . fr.	269,000																												
		Indemnité familiale	10,000																												
		Indemnité de résidence	5																												
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	4,000																												
		Total. . fr.	283,000	194,910																											
		A reporter. . fr.	23,329,550	15,380,595																											

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
6,834,865	.	Overdracht.		2
		Overdracht. . fr. 3,284,000	3	
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)	818,500	
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)	1,637,000	
		Totaal. . fr. 5,739,500		
		Kinderbijslag	216,600	
		Verblijfsvergoeding.	62,950	
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten	26,250	
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden	30,000	
1,026,000	.	Totaal. . fr. 6,075,300		
		Nationaal Mijninstituut te Frameries :		4
		GRADEN EN AMBTEN		
		JAARWEDDEN		
		Aantal personeelsleden.		
		Kader. Effectief.		
		UITGAVEN		
		Ingenieur tot Hoofdingenieur-directeur . . . 24,000 tot 75,000	2	2
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945		
		Totaal.	2	2
		Geboortevergoeding		
		Totaal. . fr. 154,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)	38,300	
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)	76,700	
		Totaal. . fr. 269,000		
		Kinderbijslag	10,000	
		Verblijfsvergoeding	"	
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten	4,000	
88,000	.	Totaal. . fr. 283,000		
7,948,955	.	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles		Littéra des développements		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945		Crédits alloués pour l'exercice 1944	
								— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945		— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944	
2							Report. . fr.		23,329,550		15,380,595
5		Délégués à l'Inspection des Mines :									
		GRADES ET FONCTIONS	INDEMNITE PRINCIPALE	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		DÉPENSES					
			15,000		6	90,000					
		Délégués à l'Inspection des Mines	17,500	54	16	280,000					
			20,000		5	100,000					
			22,500		21	495,000					
		Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945					120,000				
			Totaux. . .	54	48	1,085,000					
		Indemnité de naissance				15,000					
						Total. . fr.	1,100,000				
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)				272,500					
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)				545,000					
						Total. . fr.	1,917,500				
		Indemnité familiale				250,000					
		Indemnité de résidence				60,000					
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				10,000					
		Participation de l'Etat aux caisses de prévoyance				400,500					
						Total. . fr.		2,638,000		1,626,670	
6		Service des produits explosifs :									
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		DÉPENSES					
		Ingénieur en chef-directeur des Mines ou Inspecteur en chef-directeur	60,000 à 75,000	1	1	75,000					
		Ingénieur à Ingénieur principal des Mines ou Inspecteur à Inspecteur principal	24,000 à 65,000	2	1	32,500					
					1	61,000					
		Contrôleur	12,600 à 26,000	1	1	16,000					
		Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945					2,500				
			Totaux. . .	4	4	187,000					
						A reporter. . fr.	187,000				
						A reporter. . . fr.		25,967,550		17,007,265	

BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
7,948,955	»	Overdracht.					2
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht :					5
		GRADEN EN AMBTEN	HOOPDVERGOEDING	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		—	—	—	—		
			15,000	6	90,000		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht. . .	17,500	16	280,000		
			20,000	5	100,000		
			22,500	21	405,000		
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945			120,000		
		Totaal.	54	48	1,085,000		
		Geboortevergoeding			15,000		
		Totaal. . fr.			1,100,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			272,500		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)			545,000		
		Totaal. . fr.			1,917,500		
		Kinderbijslag			250,000		
		Verblijfsvergoeding.			60,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten			10,000		
		Aandeel van het Rijk aan de Voorzorgskassen			400,500		
		Totaal. . fr.			2,638,000		
1,011,330	»	Dienst der springstoffen :					6
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		—	—	—	—		
		Hoofdingenieur-directeur bij het Mijnwezen of Hoofdinspecteur-directeur	60,000 tot 75,000	1	75,000		
		Ingenieur tot eerstaanwezend Ingenieur bij het Mijnwezen of Inspecteur tot eerstaanwezend Inspecteur	24,000 » 65,000	2	61,000		
		Contrôleurs	12,000 » 26,000	1	16,000		
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945			2,500		
		Totaal.		4	187,000		
		Over te dragen. . fr.			187,000		
8,960,285	»	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra les développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																																					
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																					
2																																									
6		Report. . fr. 187,000 Indemnité de naissance 3,000 Total. . fr. 190,000 Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 46,750 Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 93,500 Total. . fr. 330,250 Indemnité familiale 6,850 Indemnité de résidence 3,000 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 7,900 Total. . fr.	25,967,550	17,007,265																																					
7		Service géologique : <table><tr><th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DÉPENSES</th></tr><tr><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr><tr><td>Ingénieur à Ingénieur en chef-directeur des Mines</td><td>60,000 à 75,000</td><td>3</td><td>2</td><td>80,000</td></tr><tr><td>Géologue à Géologue principal</td><td>24,000 " 65,000</td><td>1</td><td>1</td><td>65,000</td></tr><tr><td>Préparateur</td><td>11,000 " 25,000</td><td>2</td><td>1</td><td>17,800</td></tr><tr><td colspan="5">Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1^{er} janvier et 1^{er} juillet 1945</td></tr><tr><td colspan="4"></td><td>50,000</td></tr><tr><td colspan="2">Totaux.</td><td>6</td><td>4</td><td>212,800</td></tr></table> Indemnité de naissance 1,000 Total. . fr. 213,800 Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 53,200 Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 106,000 Total. . fr. 373,000 Indemnité familiale 25,000 Indemnité de résidence 8,400 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 4,000 Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés 3,600 Total. . fr.	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DÉPENSES	Cadre.	Effectif.	Ingénieur à Ingénieur en chef-directeur des Mines	60,000 à 75,000	3	2	80,000	Géologue à Géologue principal	24,000 " 65,000	1	1	65,000	Préparateur	11,000 " 25,000	2	1	17,800	Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945									50,000	Totaux.		6	4	212,800	348,000	246,150
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.			DÉPENSES																																				
		Cadre.	Effectif.																																						
Ingénieur à Ingénieur en chef-directeur des Mines	60,000 à 75,000	3	2	80,000																																					
Géologue à Géologue principal	24,000 " 65,000	1	1	65,000																																					
Préparateur	11,000 " 25,000	2	1	17,800																																					
Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945																																									
				50,000																																					
Totaux.		6	4	212,800																																					
		A reporter. . fr.	414,000	242,470																																					
			26,729,550	17,405,885																																					

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
8,960,285	"	Overdracht.				6	
			Overdracht.	fr.	187,000		
		Geboortevergoeding			3,000		
			Totaal.	fr.	190,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			46,750		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)			93,500		
			Totaal.	fr.	330,250		
		Kinderbijslag			6,850		
		Verblijfsvergoeding			3,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten			7,900		
101,856	"		Totaal.	fr.	348,000		
		Aardkundige dienst :				7	
			GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN	
		Ingenieur tot Hoofdingenieur-directeur bij het Mijnwezen	60,000 tot 75,000	3	2	80,000	
		Aardkundige tot eerstaanwezend aardkun- dige	24,000 " 65,000	1	1	65,000	
		Preparator	11,000 " 25,000	2	1	17,800	
		Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk Weddeverhoogingen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945				50,000	
			Totaal.	6	4	212,800	
		Geboortevergoeding				1,000	
			Totaal.	fr.	213,800		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			53,200		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)			106,000		
			Totaal.	fr.	373,000		
		Kinderbijslag			25,000		
		Verblijfsvergoeding.			8,400		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten			4,000		
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden			3,600		
171,536	"		Totaal.	fr.	414,000		
9,233,665	"	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles		Littéra des développements		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
								Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
2		Report. . fr.						26,729,550	17,495,885
8	Office central de Statistique :								
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.		DEPENSES			
		—	—	—	—	—			
		Directeur général	65,000 à 80,000	1	1	75,000			
		Directeur	50,000 » 68,000	2	3	180,000			
		Secrétaire, conseiller juridique	50,000 » 68,000	1	1	54,000			
		Sous-Directeur	40,000 » 54,000	»	2	108,000			
		Secrétaire d'Administration	24,000 » 54,000	16	2	64,000			
		Secrétaire d'Administration, chef de bureau de traduction	24,000 » 54,000	1	»	»			
		Chef de bureau	30,000 » 44,000	6	8	350,000			
		Chef d'atelier de la mécanographie	30,000 » 44,000	1	1	37,500			
		Premier rédacteur	25,000 » 34,000	»	7	193,500			
		Rédacteur de 1 ^{re} et 2 ^e classe	12,600 » 26,000	30	14	286,000			
		Commis traducteur	12,600 » 26,000	3	»	»			
		Sténo-dactylographe	12,600 » 22,500	9	5	68,800			
		Sténo-dactylographe assimilée aux agents dirigeants	12,600 » 22,500	1	»	»			
		Vérificateur	11,000 » 25,000	»	3	45,100			
		Agent dirigeant	11,000 » 25,000	24	»	»			
		Commis	11,000 » 25,000	194	{ 108 90	1,924,300			
		Expéditionnaire	11,000 » 20,000			1,474,200			
		Classeur	10,000 » 20,000	»	»	»			
		Agents techniques	»	4	»	»			
		Dessinateurs expéditionnaires	»	2	»	»			
		Commis dirigeant 2 ^e classe	16,500 » 21,500	»	»	»			
		Commis archiviste	»	2	»	»			
		Dactylographe	11,000 » 20,000	»	1	16,200			
		Préposé des douanes	11,000 » 15,100	»	»	»			
		Messenger-huissier	10,000 » 20,000	»	4	55,800			
		Messenger-huissier concierge	10,000 » 20,000	»	1	21,500			
		Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945				157,800			
		Totaux. . .		297	251	5,111,700			
				A reporter. . fr.		5,111,700			
				A reporter. . fr.			26,729,550	17,495,885	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering							
9,233,665	"	Overdracht.						2
		Centrale Dienst voor de Statistiek :					8	
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.		UITGAVEN		
		—	—	—	—	—		
		Directeur-generaal	65,000 tot 80,000	1	1	75,000		
		Directeur	50,000 » 68,000	2	3	180,000		
		Secretaris, Rechtskundig Adviseur	50,000 » 68,000	1	1	54,000		
		Onderdirecteur	40,000 » 54,000	"	2	108,000		
		Bestuurssecretaris	24,000 » 54,000	16	2	64,000		
		Bestuurssecretaris, hoofd van het bureau der vertalingen	24,000 » 54,000	1	"	"		
		Bureauhoofd	30,000 » 44,000	6	8	350,000		
		Mecaniciën-Werkmeester	30,000 » 44,000	1	1	37,500		
		Eerste opsteller	25,000 » 34,000	"	7	193,500		
		Opsteller 1 ^e en 2 ^e klasse	12,600 » 26,000	30	14	286,000		
		Klerk-verlaler	12,000 » 26,000	3	"	"		
		Steno-typiste	12,000 » 22,500	9	5	68,800		
		Steno-typiste gelijkgesteld met de leidende beambten	12,000 » 22,500	1	"	"		
		Verificateur	11,000 » 25,000	"	3	45,100		
		Leidende beambte	11,000 » 25,000	24	"	"		
		Klerk	11,000 » 25,000	194	108	1,924,300		
		Afschrijver	11,000 » 20,000			90	1,474,200	
		Klasseerder	10,000 » 20,000	"	"	"		
		Technische agenten	"	4	"	"		
		Teekenaars-verzenders	"	2	"	"		
		Leidend klerk 2 ^e klasse	16,500 » 21,500	"	"	"		
		Klerk-archivaris	"	2	"	"		
		Tyfstte	11,000 » 20,000	"	1	16,200		
		Aangestelde der douanen	11,000 » 15,100	"	"	"		
		Bode-deurwachter	10,000 » 20,000	"	4	55,800		
		Bode-deurwachter huisbewaarder	10,000 » 20,000	"	1	21,500		
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhogingen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945					157,800	
		Totalen.					297 251 5,111,700	
9,233,665	"	Over te dragen.					Over te dragen. . fr. 5,111,700	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles		Littéra- les développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944	
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944	
2			Report. . fr.	26,729,550	17,495,885	
8			Report. . fr. 5,111,700			
			Indemnité de naissance 40,000			
			Total. . fr. 5,151,700			
			Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 1,412,800			
			Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 2,625,800			
			Total. . fr. 9,190,300			
			Indemnité familiale 500,000			
			Indemnité de résidence 550,100			
			Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 6,000			
			Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés 14,000			
			Indemnité mobile à une nettoyeuse 1,600			
			Total. . fr.	10,262,000	7,259,600	
9			Service de Contrôle et d'Enquête :			
			GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents. Cadre. Effectif.	DÉPENSES
			Inspecteur général	60,000 à 75,000	2 2	130,000
			Inspecteur principal, chef de circonscrip- tion	24,000 » 65,000	5 5	250,000
			Contrôleur principal	»	5 5	180,000
			Vérificateur	25,000 » 50,000	17 12	439,750
			Vérificateur adjoint ou Vérificateur adjoint (en stage)	18,000 » 27,000	17 19	458,200
			Contrôleur	13,400 » 39,600	24 9	276,400
			Sténodactylographe	12,600 » 22,500	5 1	13,850
			Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945			375,800
			Totaux.	75 53		2,124,000
			Indemnité de naissance			10,000
			Total. . fr. 2,134,000			
			A reporter. . fr. 2,134,000			
			A reporter. . fr.	36,991,550	24,755,485	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen																																																																								
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering																																																																											
9,233,665	»	Overdracht.		8																																																																								
		Overdracht. . fr. 5,111,700																																																																										
		Geboortevergoeding 40,000																																																																										
		Totaal. . fr. 5,151,700																																																																										
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 1,412,800																																																																										
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 2,625,800																																																																										
		Totaal. . fr. 9,190,300																																																																										
		Kinderbijslag 500,000																																																																										
		Verblijfsvergoeding 55,100																																																																										
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kosten 6,000																																																																										
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden 14,000																																																																										
		Veranderlijke vergoeding aan een schoonmaakster 1,600																																																																										
3,002,400	»	Totaal. . fr. 10,262,000																																																																										
		Dienst voor Contrôle en Onderzoek :		9																																																																								
		<table><tr><th rowspan="2">GRADEN EN AMBTEN</th><th rowspan="2">JAARWEDDEN</th><th colspan="2">Getal personeelsleden.</th><th rowspan="2">UITGAVEN</th></tr><tr><th>Kader.</th><th>Effectief.</th></tr><tr><td>Inspecteur-generaal</td><td>60,000 tot 75,000</td><td>2</td><td>2</td><td>130,000</td></tr><tr><td>Eerstaanwezend Inspecteur, hoofd van om- schrijving</td><td>24,000 » 65,000</td><td>5</td><td>5</td><td>250,000</td></tr><tr><td>Eerstaanwezend contrôleur</td><td>»</td><td>5</td><td>5</td><td>180,000</td></tr><tr><td>Ijkmeester</td><td>25,000 » 50,000</td><td>17</td><td>12</td><td>439,750</td></tr><tr><td>Adjunct-ijkmeester of Adjunct-ijkmeester (op proef)</td><td>18,000 » 27,000</td><td>17</td><td>19</td><td>458,200</td></tr><tr><td>Contrôleur</td><td>13,400 » 39,000</td><td>24</td><td>9</td><td>276,400</td></tr><tr><td>Stenotypiste</td><td>12,600 » 22,500</td><td>5</td><td>1</td><td>13,850</td></tr><tr><td colspan="5">Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945</td></tr><tr><td colspan="4"></td><td>375,800</td></tr><tr><td colspan="2">Totalen.</td><td>75</td><td>53</td><td>2,124,000</td></tr><tr><td colspan="2">Geboortevergoeding</td><td colspan="2"></td><td>10,000</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">Totaal. . fr. 2,134,000</td><td></td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">Over te dragen. . fr. 2,134,000</td><td></td></tr></table>	GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden.		UITGAVEN	Kader.	Effectief.	Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	2	130,000	Eerstaanwezend Inspecteur, hoofd van om- schrijving	24,000 » 65,000	5	5	250,000	Eerstaanwezend contrôleur	»	5	5	180,000	Ijkmeester	25,000 » 50,000	17	12	439,750	Adjunct-ijkmeester of Adjunct-ijkmeester (op proef)	18,000 » 27,000	17	19	458,200	Contrôleur	13,400 » 39,000	24	9	276,400	Stenotypiste	12,600 » 22,500	5	1	13,850	Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945									375,800	Totalen.		75	53	2,124,000	Geboortevergoeding				10,000			Totaal. . fr. 2,134,000					Over te dragen. . fr. 2,134,000				
GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden.			UITGAVEN																																																																							
		Kader.	Effectief.																																																																									
Inspecteur-generaal	60,000 tot 75,000	2	2	130,000																																																																								
Eerstaanwezend Inspecteur, hoofd van om- schrijving	24,000 » 65,000	5	5	250,000																																																																								
Eerstaanwezend contrôleur	»	5	5	180,000																																																																								
Ijkmeester	25,000 » 50,000	17	12	439,750																																																																								
Adjunct-ijkmeester of Adjunct-ijkmeester (op proef)	18,000 » 27,000	17	19	458,200																																																																								
Contrôleur	13,400 » 39,000	24	9	276,400																																																																								
Stenotypiste	12,600 » 22,500	5	1	13,850																																																																								
Eventueele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambte- naren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Ja- nuari en 1 Juli 1945																																																																												
				375,800																																																																								
Totalen.		75	53	2,124,000																																																																								
Geboortevergoeding				10,000																																																																								
		Totaal. . fr. 2,134,000																																																																										
		Over te dragen. . fr. 2,134,000																																																																										
12,236,065	»	Over te dragen.																																																																										

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																	
		Report. . . fr.	36,991,550	24,755,485																																	
		Report. . . fr. 2,134,000																																			
9		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	540,000																																		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	1,065,000																																		
		Total. . . fr. 3,739,000																																			
		Indemnité familiale	200,000																																		
		Indemnité de résidence	95,000																																		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	8,000																																		
		Verséments prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	20,000																																		
		Total. . . fr.	4,062,000	3,030,120																																	
40		Direction générale de l'Enseignement technique :																																			
		<table><tr><th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DEPENSES</th></tr><tr><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr><tr><td>Inspecteur principal</td><td rowspan="2">25,000 à 62,000</td><td rowspan="2">15</td><td>9</td><td>525,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>2</td><td>68,000</td></tr><tr><td>Inspectrice principale</td><td rowspan="2">25,000 » 54,000</td><td rowspan="2">14</td><td>7</td><td>341,000</td></tr><tr><td>Inspectrice</td><td>5</td><td>130,000</td></tr><tr><td colspan="4">Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1^{er} janvier et 1^{er} juillet 1945</td><td>196,000</td></tr><tr><td colspan="2">Totaux.</td><td>29</td><td>23</td><td>1,310,000</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DEPENSES	Cadre.	Effectif.	Inspecteur principal	25,000 à 62,000	15	9	525,000	Inspecteur	2	68,000	Inspectrice principale	25,000 » 54,000	14	7	341,000	Inspectrice	5	130,000	Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945				196,000	Totaux.		29	23	1,310,000		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.			DEPENSES																																
		Cadre.	Effectif.																																		
Inspecteur principal	25,000 à 62,000	15	9	525,000																																	
Inspecteur			2	68,000																																	
Inspectrice principale	25,000 » 54,000	14	7	341,000																																	
Inspectrice			5	130,000																																	
Nominations et promotions éventuelles. Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, nommés à titre définitif, avec effet rétroactif du chef du remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après expiration de la période réglementaire de stage. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945				196,000																																	
Totaux.		29	23	1,310,000																																	
		Indemnité de naissance	5,000																																		
		Total. . . fr.	1,315,000																																		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	328,125																																		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	656,250																																		
		Total. . . fr.	2,299,375																																		
		Indemnité familiale	150,625																																		
		Indemnité de résidence	42,000																																		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	14,000																																		
		Total. . . fr.	2,506,000	1,513,300																																	
		A reporter. . . fr.	43,559,550	20,298,905																																	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN**

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen			
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering							
12,236,065	.	Overdracht.			9			
		Overdracht. . fr. 2,134,000						
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)		540,000				
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)		1,065,000				
		Totaal. . fr. 3,739,000						
		Kinderbijslag		200,000				
		Verblijfsvergoeding.		95,000				
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten		8,000				
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden.		20,000				
1,031,880	.	Totaal. . fr. 4,062,000						
		Algemeene Directie voor Technische scholing :			10			
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	Getal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN			
		Eerstaanwend inspecteur	25,000 tot 62,000	15	9	68,000		
		Inspecteur			2	525,000		
		Eerstaanwezende opzienster	25,000 » 54,000	14	7	341,000		
		Opzienster			5	180,000		
		Eventuele benoemingen en bevorderingen. Ten laste nemen door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagedoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementaire stagetijdperk. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945				196,000		
		Totalen.				29	23	1,310,000
		Geboortevergoeding						5,000
		Totaal. . fr. 1,315,000						
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)						328,125
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)						656,250
		Totaal. fr. 2,299,375						
		Kinderbijslag						150,625
		Verblijfsvergoeding.						42,000
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten						14,000
992,700	.	Totaal. . fr. 2,506,000						
14,260,645	.	Over te dragen.						

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944	
2		Report. . fr				43,559,550	29,298,905	
11		Personnel détaché et personnel, hors cadre, transféré du Ministère des Finances :						
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	EFFECTIF	DÉPENSES			
		Inspecteur des Finances		1	54,000			
		Agents du Trésor	29,000 à 44,000	1	44,000			
		Premier rédacteur	25,000 » 34,000	4	130,250			
		Nominations et promotions éventuelles. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.				16,300		
			Totaux.	6	244,550			
		Indemnité de naissance				1,000		
					Total. . fr.	245,550		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)				61,450		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)				122,400		
					Total. . fr.	429,400		
		Indemnité familiale				25,000		
		Indemnité de résidence				7,600		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				7,000		
					Total. . fr.	469,000	299,610	
12		Commissions diverses. — Suppléments de traitement :						
		Comité directeur des <i>Annales des Mines</i> . — Rémunération des secrétaire et secrétaire-adjoint				10,000		
		Commission centrale de Statistique				6,000		
					Total. . fr.	16,000	16,000	
13		Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones et à la Société Nationale des Chemins de fer belges des frais résultant de la mise d'agents à la disposition du Département					672,000	
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)				168,000		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)				336,000		
					Total. . fr.	1,176,000	375,000	
		A reporter. . fr.				45,220,550	29,989,515	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
14,260,645	•	Overdracht.					2
		Personeel gedetacheerd en personeel buiten kader, overgeplaatst van het Ministerie van Financiën :					
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	EFFECTIEF	UITGAVEN		
		Inspecteur van Financiën	•	1	54,000		
		Agenten van de Schatkist	29,000 tot 44,000	1	44,000		
		Eerste opsteller	25,000 • 34,000	4	130,250		
		Benoeemingen en eventuele bevorderingen. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.			16,390		
		Totalen.			6	244,550	
		Geboortevergoeding				1,000	
					Totaal. . fr.	245,550	
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)				61,450	
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)				122,400	
					Totaal. . fr.	429,400	
		Kinderbijslag				25,000	
		Verblijfsvergoeding				7,600	
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten				7,000	
169,390	•				Totaal. . fr.	469,000	
		Verschillende Commissies. — Bijwedden :					12
		Bestuurscomité der « Annales des Mines » — Bezoldiging van den secretaris en den adjunct-secretaris				10,000	
		Centrale Commissie voor de Statistiek				6,000	
					Totaal. . fr.	16,000	
		Terughetaling aan de Régie van Telegraaf en Telefoon en aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen der kosten voortspruitende uit het ter beschikking stellen van het Departement van beambten				672,000	13
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)				168,000	
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)				336,000	
801,000	•				Totaal. . fr.	1,176,000	
15,231,035	•	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
					Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3		Report. . fr.			45,220,550	29,989,515
		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés.				
1	Administration centrale :					
		GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS ANNUELS	EFFECTIF	DÉPENSES	
		Vice-président	"	1	70,000	
		Directeur	"	1	54,000	
		Chef de service	"	2	104,000	
		Chef de service adjoint	"	4	132,500	
		Secrétaire d'administration	24,000 à 40,000	114	3,436,000	
		Conseiller technique	"	7	301,000	
		Expert comptable	30,000 » 57,000	1	37,000	
		Inspecteur principal	"	1	46,000	
		Inspecteur	"	4	116,000	
		Traducteur	"	3	71,000	
		Agronome ou assimilé.	18,000 » 32,500	4	97,300	
		Rédacteur	12,600 » 29,000	57	765,200	
		Vérificateur comptable	"	1	18,500	
		Contrôleur	13,300 » 26,200	10	169,000	
		Vérificateur-adjoint	"	1	18,500	
		Commis traducteur	12,600 » 18,300	2	27,000	
		Sténo-dactylographe	12,600 » 17,550	86	1,299,600	
		Contrôleur	"	1	14,750	
		Commis	11,000 » 18,000	120	1,463,800	
		Dactylographe	11,000 » 15,500	31	377,000	
		Mécanographe	11,000 » 15,500	36	432,000	
		Mécanicien	"	2	25,000	
		Assistante détachée de l'Office des Chèques postaux et assimilée	"	10	118,500	
		Classeur	10,000 » 15,000	5	60,000	
		Messager-huissier	10,000 » 15,000	4	46,400	
		Téléphoniste	10,800 » 13,200	2	24,000	
		Nominations et promotions éventuelles. Augmentations aux 1 ^{er} janvier et 1 ^{er} juillet 1945, etc.			8,588,575	
		Totaux.		510	17,912,625	
		Indemnité de naissance			150,000	
		Total. . fr.			18,062,625	
		A reporter. . fr.			18,062,625	
		A reporter. . fr.			45,220,550	29,989,515

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van den uitgeverkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution						
Verhooging	Vermindering						
13,231,035		Overdracht.					3
		Jaarweden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel.					
		Hoofdbestuur :					1
		GRADEN EN AMBTEN	JAARWEDDEN	EFFECTIEF	UITGAVEN		
		Onder-Voorzitter	"	1	70,000		
		Directeur	"	1	54,000		
		Diensthooft	"	2	104,000		
		Adjunct-Diensthooft	"	4	132,500		
		Bestuurssecretaris	24,000 tot 40,000	114	3,436,000		
		Technisch adviseur	"	7	301,000		
		Accountant	30,000 » 57,000	1	37,000		
		E.a. inspecteur	"	1	46,000		
		Inspecteur	"	4	116,000		
		Vertaler	"	3	71,000		
		Landbouwkundige of gelijkgestelde	18,000 » 32,500	4	97,300		
		Opsteller	12,600 » 29,000	57	765,200		
		Verificateur-boekhouder	"	1	18,500		
		Contrôleur	13,300 » 26,200	10	169,000		
		Adjunct-Verificateur	"	1	18,500		
		Klerk-vertaler	12,600 » 18,300	2	27,000		
		Steno-typiste	12,600 » 17,550	86	1,299,600		
		Contrôleur	"	1	14,750		
		Schrijver	11,000 » 18,000	120	1,463,800		
		Typiste	11,000 » 15,500	31	377,000		
		Mecanograaf	11,000 » 15,500	36	432,000		
		Werktuigkundige	"	2	25,000		
		Assistente gedetacheerd van het Bestuur der Postchecks en gelijk gestelde	"	10	118,500		
		Klasseerder	10,000 » 15,000	5	60,000		
		Bode-deurwachter	10,000 » 15,000	4	46,400		
		Telefoniste	10,800 » 13,200	2	24,000		
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945, enz.			8,588,575		
		Totale.		510	17,912,625		
		Geboortevergoeding			150,000		
		Totaal.			fr. 18,062,625		
		Over te dragen.			fr. 18,062,625		
15,231,035		Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																																					
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																					
3	1	Report. . fr.	45,220,550	29,989,515																																					
		Report. . fr. 18,062,625																																							
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	4,877,000																																						
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	9,176,000																																						
		Total. . fr. 32,115,625																																							
		Indemnité familiale	1,000,000																																						
		Indemnité de résidence	1,500,000																																						
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	50,000																																						
		Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	3,532,375																																						
		Total. . fr.	38,198,000	11,395,825																																					
	2	Cabinet du Ministre :																																							
		<table> <tr> <th rowspan="2">GRADES ET FONCTIONS.</th><th rowspan="2">TRAITEMENTS ANNUELS</th><th colspan="2">Nombre d'agents.</th><th rowspan="2">DEPENSES</th></tr> <tr> <th>Cadre.</th><th>Effectif.</th></tr> <tr> <td>Chef de Cabinet</td><td>60,000</td><td>1</td><td>1</td><td>60,000</td></tr> <tr> <td>Secrétaire de Cabinet</td><td>"</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td></tr> <tr> <td>Secrétaire particulier</td><td>40,000</td><td>1</td><td>1</td><td>40,000</td></tr> <tr> <td>Attaché</td><td>40,000</td><td>1</td><td>2</td><td>80,000</td></tr> <tr> <td>Augmentation éventuelle</td><td></td><td></td><td></td><td>20,000</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>4</td><td>4</td><td>200,000</td></tr> </table>	GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.		DEPENSES	Cadre.	Effectif.	Chef de Cabinet	60,000	1	1	60,000	Secrétaire de Cabinet	"	1	"	"	Secrétaire particulier	40,000	1	1	40,000	Attaché	40,000	1	2	80,000	Augmentation éventuelle				20,000	Totaux.		4	4	200,000		
GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS ANNUELS	Nombre d'agents.			DEPENSES																																				
		Cadre.	Effectif.																																						
Chef de Cabinet	60,000	1	1	60,000																																					
Secrétaire de Cabinet	"	1	"	"																																					
Secrétaire particulier	40,000	1	1	40,000																																					
Attaché	40,000	1	2	80,000																																					
Augmentation éventuelle				20,000																																					
Totaux.		4	4	200,000																																					
		Indemnité de naissance	4,000																																						
		Total. . fr.	204,000																																						
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %)	50,000																																						
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944)	100,000																																						
		Total. . fr.	354,000																																						
		Indemnité familiale	12,000																																						
		Versements prévus par la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	10,000																																						
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles	20,000																																						
		Total. . fr.	396,000	"																																					
		A reporter. . fr.	83,814,550	41,385,340																																					

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
15,231,035		Overdracht.	1	3
		Overdracht. . fr. 18,062,625		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 4,877,000		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 9,176,000		
		Totaal. . fr. 32,115,625		
		Kinderbijslag 1,000,000		
		Verblijfsvergoeding 1,500,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 50,000		
		Stortingen voorzien bij de wet dd. 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood der bedienden. 3,532,375		
26,802,175		Totaal. . fr. 38,198,000		
		Kabinet van den Minister :	2	
		GRADEN EN FUNCTIEN. JAARWEDDEN Aantal personeelsleden. UITGAVEN Kader. Effectief.		
		Kabinetsoverste 60,000 1 1 60,000		
		Kabinetssecretaris " 1 " "		
		Privaat Secretaris 40,000 1 1 40,000		
		Kabinets-attaché 40,000 1 2 80,000		
		Eventuele verhooging 20,000		
		Totaal. . . 4 4 200,000		
		Geboortevergoeding 4,000		
		Totaal. . fr. 204,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 50,000		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 100,000		
		Totaal. . fr. 354,000		
		Kinderbijslag 12,000		
		Stortingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der bedienden . . . 10,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 20,000		
396,000		Totaal. . fr. 396,000		
42,429,210		Over te dragen.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering						
42,420,210	.	Overdracht.					3
		Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur :					3
		GRADEN EN AMBTEN	GRONDLOONEN	EFFECTIEF	UITGAVEN		
		Bureeljongen.	Fr. 4.00 tot 6.15 per uur.	61	732,000		
		Schoonmaakster	12 tot 18 frank per dag.	48	240,000		
		Benoemingen en eventuele bevorderingen. Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945.			180,000		
		Totalen.		109	1,152,000		
		Geboortevergoeding			15,000		
				Totaal. . fr.	1,167,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			346,000		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)			600,000		
				Totaal. . fr.	2,113,000		
		Werkgeversbijdragen			400,000		
		Gewestelijke toeslag			88,000		
		Kinderbijslag			104,000		
		Verblijfsvergoeding			50,000		
1,840,100	.			Totaal. . fr.	2,755,000		
"	706,000	Koel- en Vriesdiensten (<i>pro memorie</i>)					(1)
"	969,000	Koel- en Vriesdiensten (<i>pro memorie</i>)					(2)
		Dienst voor Contrôle en Onderzoek :					4
		GRAAD EN AMBT	LOONEN	Aantal personeelsleden. Kader. Effectief.	UITGAVEN		
		Werkman iijker daglooner	Fr. 38.50 tot 45.40 per dag.	19 19	275,000		
		Weddeverhoogingen op 1 Januari en 1 Juli 1945			5,000		
		Totalen.		19 19	280,000		
		Geboortevergoeding			4,000		
				Totaal. . fr.	284,000		
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.)			85,000		
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944)			147,600		
				Totaal. . fr.	516,600		
		Over te dragen. . fr.			516,600		
44,269,310	1,675,000	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Credits demandés pour l'exercice 1945	Credits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
3	4	Report. . fr. 516,600 Report. . fr. 26,000 Indemnité familiale 32,000 Indemnité de résidence. 10,000 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles Versements prévus par la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers Cotisations patronales 85,400 Total. . fr.	86,569,550	43,975,240
5		Bureaux de répartition : GRADES ET FONCTIONS TRAITEMENTS Nombred'agents. Cadre. Effectif. DEPENSES Directeur 50,000 à 68,000 2 » Ingénieurs assimilés aux sous-Directeurs. 40,000 » 54,000 14 11 563,500 Ingénieur-adjoint 30,000 » 44,000 18 16 728,300 Technicien 25,000 » 34,000 66 64 2,194,700 Inspecteur à Inspecteur principal » 29 { 25 858,700 Inspecteur-adjoint » 2 { 4 168,000 Conseiller juridique 22,900 » 62,000 » 2 115,200 Secrétaire d'administration 24,000 » 54,000 » 1 47,000 Chef de bureau 30,000 » 44,000 31 26 829,100 Rédacteur 12,600 » 34,000 24 16 644,000 Contrôleur » 351 312 4,841,800 Traducteur 25,000 » 44,000 » 23 523,500 Sténo-dactylographe » 21 2 54,000 Commis 12,600 » 22,500 164 125 1,755,000 Dactylographe 11,000 » 25,000 318 216 2,678,685 Classeur ou Messenger-huissier 11,000 » 20,000 » 9 111,300 Téléphoniste 10,000 » 20,000 106 { 38 437,000 Magasinier technicien » 36 402,000 Boute-feu » 7 4 44,000 Concierge » 1 1 26,000 Chauffeur » 3 2 22,000 Ecureuse » 3 » Nominations et promotions éventuelles. Augmentations aux 1^{er} janvier et 1^{er} juillet 1945. » 5 1 11,500 Totaux. 2 2 A reporter. . fr. 20,609,685		
		A reporter. . fr.	87,239,550	44,425,240

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation	Diminution			
Verhooging	Vermindering			
44,269,310	1,675,000	Overdracht.	3	4
		Overdracht. . fr. 516,600		
		Kinderbijslag 26,000		
		Verblijfsvergoeding 32,000		
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 10,000		
		Stortingen voorzien bij de wet van 15 December 1937 betreffende de verzeke- ring tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegen dood der werk- lieden "		
		Werkgeversbijdragen 85,400		
220,000		Totaal. . fr. 670,000		
		Verdeelingsbureau's :	5	
		GRADEN EN AMBTEN		
		JAAREWEDDEN.	Aantal personeelsleden.	UITGAVEN
			Kader. Effectief.	
		Directeur 50,000 tot 68,000	2	"
		Ingenieurs gelijkgesteld met o/Directeurs. 40,000 » 54,000	14	11 563,500
		Adjunct-Ingenieur 30,000 » 44,000	18	16 728,300
		Technicus 25,000 » 34,000	66	64 2,194,700
		Inspecteur tot e.a. Inspecteur. "	29	{ 25 858,700
				{ 4 168,000
		Ajunct-Inspecteur "	2	2 115,200
		Rechtskundig adviseur 22,000 » 62,000	"	1 47,000
		Bestuurssecretaris 24,000 » 54,000	31	26 829,100
		Bureauhoofd 30,000 » 44,000	24	16 644,000
		Opsteller 12,600 » 34,000	351	312 4,841,800
		Contrôleur "	21	23 523,500
		Vertaler 25,000 » 44,000	"	2 54,000
		Stenotypiste 12,600 » 22,500	164	125 1,755,000
		Schrijver 11,000 » 25,000	318	216 2,678,685
		Typiste 11,000 » 20,000	"	9 111,300
		Klasseerder of Bode-deurwachter 10,000 » 20,000	106	{ 38 437,000
				{ 36 402,000
		Telefoniste "	7	4 44,000
		Technisch magasinier "	1	1 26,000
		Stoker "	3	2 22,000
		Huisbewaker "	3	"
		Autogeleider "	5	1 11,500
		Schoonmaakster "	2	"
		Benoemingen en eventueele bevorderingen. Weddeverhoo- gingen op 1 Januari en 1 Juli 1945.		3,554,400
		Totaal. 1.167	934	20,609,685
		Over te dragen. . fr. 20,609,685		
44,489,310	1,675,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944																																
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944																																
3		Report. . fr.	87,239,550	44,425,240																																
		Report. . fr. 20,609,685																																		
5		Indemnité de naissance 200,000																																		
		Total. . fr. 20,809,685																																		
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 5,410,340																																		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 10,488,100																																		
		Total. . fr. 36,708,125																																		
		Versements prévus par la loi du 28 décembre 1944 relative à la sécurité sociale des travailleurs 5,596,000																																		
		Indemnité de naissance 1,000,000																																		
		Indemnité familiale 900,875																																		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 10,000																																		
		Total. . fr. 44,215,000																																		
		Licenciements prévus —10,215,000																																		
		Total. . fr.	34,000,000																																	
4		Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services res- sortissant au Département :																																		
		<table><tr><th>GRADES ET FONCTIONS</th><th>TRAITEMENTS D'ATTENTE</th><th>Nombre d'agents</th><th>DEPENSES</th></tr><tr><td>Directeur</td><td>24,922 à 53,550</td><td>1</td><td>24,922</td></tr><tr><td>Rédacteur de 1^{re} classe</td><td>12,000</td><td>1</td><td>12,000</td></tr><tr><td>Agent technique 1^{re} classe</td><td>11,157</td><td>1</td><td>11,157</td></tr><tr><td>Dactylographe</td><td>7,989</td><td>1</td><td>7,989</td></tr><tr><td>Messenger-huissier</td><td>7,268</td><td>1</td><td>7,268</td></tr><tr><td>Commis</td><td>6,074</td><td>1</td><td>6,074</td></tr><tr><td>Totaux.</td><td></td><td>6</td><td>69,410</td></tr></table>	GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS D'ATTENTE	Nombre d'agents	DEPENSES	Directeur	24,922 à 53,550	1	24,922	Rédacteur de 1 ^{re} classe	12,000	1	12,000	Agent technique 1 ^{re} classe	11,157	1	11,157	Dactylographe	7,989	1	7,989	Messenger-huissier	7,268	1	7,268	Commis	6,074	1	6,074	Totaux.		6	69,410		
GRADES ET FONCTIONS	TRAITEMENTS D'ATTENTE	Nombre d'agents	DEPENSES																																	
Directeur	24,922 à 53,550	1	24,922																																	
Rédacteur de 1 ^{re} classe	12,000	1	12,000																																	
Agent technique 1 ^{re} classe	11,157	1	11,157																																	
Dactylographe	7,989	1	7,989																																	
Messenger-huissier	7,268	1	7,268																																	
Commis	6,074	1	6,074																																	
Totaux.		6	69,410																																	
		Augmentation des taux de base (25 et 30 %) 13,590																																		
		Augmentation de 40 % (arrêté-loi du 31 octobre 1944) 24,000																																		
		Total. . fr. 107,000																																		
		Indemnité familiale																																		
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles 12,000																																		
		Total. . fr.	119,000	816,840																																
		(Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service. Ces transferts feront l'objet d'un arrêté du Régent.)																																		
5		Honoraires des avocats, des avoués et des médecins	167,000	15,000																																
		A reporter. . fr.	121,525,550	45,257,080																																

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering				
44,489,310	1,675,000	Overdracht.			3
		Overdracht. . fr. 20,609,685			
		Geboortevergoeding 200,000		5	
		Totaal. . fr. 20,809,685			
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 5,410,340			
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 10,488,100			
		Totaal. . fr. 36,708,125			
		Stortingen voorzien bij de wet van 28 December 1944 betreffende de sociale zekerheid der werknemers 5,596,000			
		Geboortevergoeding 1,000,000			
		Kinderbijslag 900,875			
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 10,000			
		Totaal. . fr. 44,215,000			
		Voorziene afdankingen —10,215,000			
		Totaal. . fr. 34,000,000			
34,000,000		Wachtgelden van de ambtenaren en beambten van verschillende diensten afhangende van het Departement:			4
		GRADEN EN AMBTEN	WACHTGELDEN	Totaal personeelsleden.	UITGAVEN
		Directeur	24,922 tot 53,550	1	24,922
		Opsteller 1 ^e klasse	12,000	1	12,000
		Technisch agent 1 ^e klasse.	11,157	1	11,157
		Typiste	7,989	1	7,989
		Bode-deurwachter	7,268	1	7,268
		Schrijver	6,074	1	6,074
		Totaal.		6	69,410
		Verhooging van de grondslagbedragen (25 en 30 t.h.) 13,590			
		Verhooging met 40 t.h. (besluit-wet dd. 31 October 1944) 24,000			
		Totaal. . fr. 107,000			
		Kinderbijslag "			
		Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten 12,000			
		Totaal. . fr. 119,000			
	697,840	(De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen van het eene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst. Deze overdrachten moeten het voorwerp van een besluit van den Regent uitmaken.)			
152,000	"	Honoraria van de advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren			5
78,641,310	2,372,840	Over te dragen.			

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
6		Report. . fr.	121,525,550	45,257,080
		Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
	1	Administration centrale :		
		Indemnités pour missions, pour exercice de fonctions supérieures et pour travaux extra-ordinaires :		
		a) Cabinet du Ministre fr. 180,000		
		b) Secrétariat général 913,000		
		c) Office central de Statistique 100,000		
		1,193,000		
		Indemnités : Direction générale des Mines. 65,000		
		Indemnités à allouer à des spécialistes pour études à fournir au Département. 100,000		
		Indemnités à allouer à des géomètres assermentés 300,000		
		Indemnités à allouer à des correspondants agricoles 250,000		
		Banc d'épreuves des armes à feu 8,000		
		Commission des tissus 6,500		
		Indemnité de la sténo-dactylographe de la Commission du nombre-indice des prix de détail 1,200		
		Indemnités pour travaux de chauffage, d'entretien, etc., effectués par des gens de peine 87,850		
		Total. . fr.	2,011,550	1,106,700
	2	Services d'inspection :		
		Corps des Mines 110,000		
		Délégués à l'inspection des mines 83,160		
		Total. . fr.	193,160	148,200
	(3)	Services frigorifiques	"	9,800
7		Secours ordinaires :		
		Administration centrale et services d'inspection	200,000	154,600
	(4)	Services frigorifiques	"	2,500
		TOTAL DU CHAPITRE I. . . fr.	123,930,260	46,678,880
			AUGMENTATION.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
78,641,310	2,372,840	Overdracht		6
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen. — Premiën :		
		Hoofdbestuur :	1	
		Vergoedingen voor opdrachten, voor uitoefening van hogere functies en buitengewone werken :		
		a) Kabinet van den Minister fr. 180,000		
		b) Algemeen Secretariaat 913,000		
		c) Centrale Dienst voor de Statistiek 100,000		
		1,193,000		
		Vergoedingen : Algemeene Directie van het Mijnwezen 65,000		
		Vergoedingen te verleen aan specialisten, belast met studiën voor het Departement 100,000		
		Vergoedingen te verleen aan beëdigde landmeters 300,000		
		Vergoedingen te verleen aan landbouwcorrespondenten 250,000		
		Proefbank voor vuurwapens 8,000		
		Commissie voor garen en weefsels 6,500		
		Vergoeding aan de stenotypiste van de Commissie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen 1,200		
		Vergoedingen voor werken van verwarming, onderhoud, enz., gedaan door het dienstpersoneel 87,850		
904,850	"	Totaal. . fr. 2,011,550		
		Toezichtsdiensten :	2	
		Korps der Rijksmijnningenieurs 110,000		
44,960	"	Afgevaardigden bij het Mijntoezicht 83,160		
		Totaal. . fr. 193,160		
"	9,800	Koel- en vriesdiensten	(3)	
		Gewone hulpelden :		7
45,400	"	Hoofdbestuur en toezichtsdiensten		
"	2,500	Koel- en vriesdiensten	(4)	
79,636,520	2,385,140	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
77,251,380		VERMEERDERING		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		CHAPITRE II		
		DEPENSES DE MATÉRIEL		
8		Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature :		
	1	Hôtel du Ministre	75,000	"
	2	Administration centrale	1,051,850	834,100
	3	Services d'inspection :		
		Corps des Mines 54,000		
		Service de Contrôle et d'Enquête 100,000		
		Total. . fr.	154,000	84,100
	(5)	Services frigorifiques	"	600,000
	4	Bureaux de répartition	1,138,800	"
	5	Section distribution du charbon	150,000	"
9		Achats et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :		
	1	Hôtel du Ministre	125,000	"
	2	Administration centrale	1,337,000	785,500
	3	Services d'inspection :		
		Corps des Mines 400		
		Service de contrôle et d'enquête 100,000		
		Total. . fr.	100,400	45,400
	(6)	Services frigorifiques	"	130,000
	4	Bureaux de répartition	800,000	"
	5	Achat, location, entretien et réparations de matériel. — Prestations de tiers, etc. — Office central de Statistique	1,532,000	960,000
	6	Section distribution du charbon	250,000	"
	(7)	Remboursement au Secrétaire général de ses frais divers de réception, etc.	"	30,000
10		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures :		
	1	Administration centrale	3,557,500	2,784,500
	2	Services d'inspection	250,000	109,000
	(8)	Services frigorifiques	"	2,500
	3	Bureaux de répartition	3,000,000	"
		A reporter. . . fr.	13,530,550	6,365,100

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
HOOFDSTUK II				
UITGAVEN VOOR MATERIEEL				
		Verlichting, verwarming, water, frankeering van briefwisseling, telegrammen, telefo nische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, lijnen en andere dergelijke uit gaven :		8
75,000	»	Ambtswoning van den Minister	1	
217,750	»	Hoofdbestuur	2	
		Toezichtsdiensten :	3	
		Korps der Rijksmijningenieurs 54,000		
		Dienst voor Contrôle en Onderzoek 100,000		
69,900	»	Totaal . . fr. 154,000		
»	600,000	Koel- en vriesdiensten	(5)	
1,138,800	»	Verdeelingsbureau's	4	
150,000	»	Afdeeling kolenbedeeling	5	
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnente lefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven.		9
125,000	»	Ambtswoning van den Minister	1	
551,500	»	Hoofdbestuur	2	
		Toezichtsdiensten :	3	
		Korps der Rijksmijningenieurs 400		
		Dienst voor contrôle en onderzoek 100,000		
55,000	»	Totaal . . fr. 100,400		
»	130,000	Koel- en vriesdiensten	(6)	
800,000	»	Verdeelingsbureau's	4	
572,000	»	Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen van materieel. — Prestaties van derden, enz. — Centrale Dienst voor de Statistiek.	5	
250,000	»	Afdeeling kolenbedeeling	6	
«	30,000	Terugbetaling aan den Secretaris-Generaal van diverse onkosten voor ontvangsten, enz.	(7)	
		Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden :		10
773,000	»	Hoofdbestuur	1	
150,000	»	Toezichtsdiensten	2	
»	2,500	Koel- en vriesdiensten	(8)	
3,000,000	»	Verdeelingsbureau's	3	
7,927,950	762,500	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra c des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	13,530,550	6,365,100
4		Direction générale des Classes moyennes : Secrétariats d'apprentissage	20,000	20,000
5		Section distribution du charbon	225,000	"
11		Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature.		
1		Administration centrale	533,850	330,550
2		Services d'inspection :		
		Corps des Mines	7,000	
		Service de contrôle et d'enquête	60,000	
		Total. . fr.	67,000	43,000
(9)		Services frigorifiques	"	14,500
3		Bureaux de répartition	245,000	"
4		Section distribution du charbon	650,000	"
12		Publications effectuées par le département :		
1		Marques de fabrique	10,000	6,000
2		Recueils des brevets	150,000	65,000
3		Annales des Mines de Belgique ⁽¹⁾	48,000	48,000
4		Publications de l'Office central de Statistique	975,000	900,000
5		Bulletin des Poids et Mesures	12,000	"
6		Bulletin de la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art	10,000	"
13		Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature.		
1		Administration centrale	15,566,500	826,500
2		Services d'inspection :		
		Corps des Mines	570,000	
		Délégués à l'Inspection des Mines	50,000	
		Service des explosifs	3,000	
		Service de contrôle et d'enquête	2,000,000	
		Total. . fr.	2,623,000	2,185,100
(10)		Services frigorifiques	"	25,000
3		Bureaux de répartition	319,000	"
		(1) Y compris les frais de traduction.		
		A reporter. . . fr.	34,984,900	10,828,750

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van de uitgewerkte stukken	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
2,927,950	762,500	Overdracht.		
"	"	Algemeene Directie van het Middenstandswezen : Leersecretariaten		
225,000	"	Afdeeling kolenbedeeling		
		Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerken, aankopen van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven.		11
203,300	"	Hoofdbestuur	1	
		Toezietsdiensten :	2	
		Korps der Rijksmijnningenieurs 7,000		
		Dienst voor contrôle en onderzoek 60,000		
24,000	"	Totaal. . fr. 67,000		
"	14,500	Koel- en vriesdiensten	(9)	
245,000	"	Verdeelingsbureau's		
650,000	"	Afdeeling kolenbedeeling	4	
		Werken uitgegeven door het departement :		12
4,000	"	Fabrieksmerken	1	
85,000	"	Verzamelingen der brevetten	2	
"	"	Annalen der Mijnen van België ⁽¹⁾	3	
75,000	"	Werken van den Centralen Dienst voor de Statistiek	4	
12,000	"	Bulletin der Maten en Gewichten	5	
10,000	"	Bulletin der Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën	6	
		Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van Beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundig onderzoek. — Raadplegen van deskundigen. — Odrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken :		13
14,740,000	"	Hoofdbestuur	1	
		Toezietsdiensten :	2	
		Korps der Rijksmijnningenieurs 570,000		
		Afgevaardigden bij het Mijntoezicht 50,000		
		Dienst der springstoffen 3,000		
		Dienst voor contrôle en onderzoek 2,000,000		
437,000	"	Totaal. . fr. 2,623,000		
"	25,000	Koel- en vriesdiensten	(10)	
519,000	"	Verdeelingsbureau's	3	
		(1) Met inbegrip van de vertalingskosten.		
24,958,150	802,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
13		Report. . fr.	34,934,900	10,828,750
4		Commissions, Conseils et Comités (les magistrats qui font partie des Commissions, Conseils et Comités relevant du Département toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres) :		
		Commissions relevant de la Direction générale des Mines	16,000	
		Commission des Tissus	20,000	
		Commission du Commerce intérieur.	1,000	
		Commission du nombre-indice des prix de détail	600	
		Conseil du contentieux économique.	50,000	
		Conseil supérieur des classes moyennes	30,000	
		Conseil d'enquête économique pour étrangers	1,000	
		Commission de photométrie	30,000	
		Commission centrale de Statistique	50,000	
		Commission pour la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure (1)	30,000	
		Commission pour le traitement des déchets urbains (1)	10,000	
		Commission Nationale des Artisanats et Industries d'Art	35,000	
		Commission d'Orientation économique	15,000	
		Total. . fr.	288,600	95,100
		Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette		
1		Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer belges et les chemins de fer concédés (y compris le remboursement à la S.N.C.F.B. des titres de transport du personnel de la Marine transféré au Département) :		
		Administration centrale	575,250	
		Services d'inspection	506,000	
		Bureaux de répartition	70,000	
		Total. . fr.	1,151,250	1,411,250
12		Coût des titres de transport délivrés par la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux :		
		Administration centrale	37,500	
		Services d'inspection	175,900	
		Total. . fr.	213,400	103,400
		A reporter. . fr.	36,638,150	12,438,500
		(1) Y compris les frais d'expertise.		

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
24,958,150	802,000	Overdracht.		13
		Commissies, Raden en Comité's (de magistraten die deel uitmaken van de Commissies, Raden en Comité's afhankelijk van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding voor reis- en verblijfkosten ontvangen evenals de andere leden) :	4	
		Commissies die van de Algemeene Directie van het Mijnwezen afhangen		
		Commissie voor garen en weefsels		
		Commissie van den binnenlandschen handel		
		Commissie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen		
		Raad voor economische geschillen		
		Hooge Raad voor den Middenstand		
		Raad voor economisch onderzoek inzake vreemdeilingen		
		Commissie voor photometrie		
		Centrale Commissie voor de Statistiek		
		Commissie voor het rationaliseeren van de constructie van de binnenvaart- tuigen (1)		
		Commissie voor de verwerking van het stadsvuil (1)		
		Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën		
		Commissie voor Economische Oriëntering		
193,500		Totaal. . fr. 288,600		
		Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel		14
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de reisbewijzen van het naar het Departement over- geplaatst personeel van het Zeewezen) :	1	
		Hoofdbestuur		
		Toezichtsdiensten		
		Verdeelingsbureau's		
	260,000	Totaal. . fr. 1,151,250		
		Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reis- bewijzen :	2	
		Hoofdbestuur		
		Toezichtsdiensten		
110,000		Totaal. . fr. 213,400		
25,261,650	1,062,000	Over te dragen.		
		(1) Met inbegrip van de kosten voor deskundige onderzoeken.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
14		Report. . . fr.	36,638,150	12,438,500
	3	Indemnité pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette :		
		Administration centrale 141,040		
		Services d'inspection 200,000		
		Total. . . fr.	341,040	164,540
	(11)	Approvisionnements de toute nature et frais généraux : Services frigorifiques . . .	»	860,000
15		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	1,060,967	1,797,195
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . fr.	38,040,157	15,260,235
		CHAPITRE III	AUGMENTATION. . . fr.	
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS		
16		Subsides conventionnels :		
	1	Au Comité et au Bureau international des Poids et Mesures	40,000	20,000
	2	Au Bureau international des Expositions à Paris	10,600	1,000
	3	Au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1944	25,000	25,000
	(12)	A l'Institut international du Froid	»	16,000
	4	A l'Institut international de Statistique	6,500	6,500
	5	A divers bureaux internationaux	9,000	»
17		Subsides facultatifs :		
	1	A l'Institut national des Mines à Frameries	500,000	345,000
	2	Au Comité national belge de l'éclairage	1,500	1,500
	3	A l'Association belge de standardisation	5,000	5,000
	4	Pour la formation professionnelle des Classes moyennes : Apprentissage : primes aux patrons et aux apprenti(e)s. — Subsides aux secrétariats d'apprentissage : fonctionne- ment, propagande, orientation, conclusion des contrats, contrôle des apprenti(e)s; con- cours, expositions, bibliothèques. — Frais d'examens d'apprentissage, de médecins, de timbres fiscaux. — Prêts d'honneur, fréquentation de cours, épreuves de capacité . .	3,000,000	3,500,000
	5	Pour le perfectionnement professionnel des Classes moyennes : cours intermittents, con- férences techniques. — Examens de maîtrise. — Concours. — Musées. — Bibliothèques .	650,000	650,000
	(13)	Pour le relèvement économique des Classes moyennes : Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès.	»	1,000
	6	Organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 29 mars 1929 : Contrôle et propagande	100,000	100,000
	7	Aux Chambres des Métiers et Négoces	250,000	187,500
		A reporter. . . fr.	4,507,600	4,858,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
25,261,650	1,062,000	Overdracht.		14
		Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorrijwiel :	3	
		Hoofdbestuur		
		Hoofdbestuur 141,040		
		Toezietsdiensten 200,000		
176,500	"	Totaal . . fr. 341,040		
"	860,000	Voorraden van allen aard en algemeene onkosten : Koel- en vriesdiensten.	(11)	
"	736,228	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespondentie.		15
25,438,150	2,658,228	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
22,779,922		VERMEERDERING.		
HOOFDSTUK III				
TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN				
		Conventioneele toelagen :		16
20,000	"	Aan het Comité en het Internationaal Bureau van Maten en Gewichten	1	
9,600	"	Aan het Internationaal Bureau der Tentoonstellingen te Parijs.	2	
"	"	Aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van den nijverheidseigendom te Bern, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1944.	3	
"	16,000	Aan het Internationaal Instituut der Koude.	(12)	
"	"	Aan het Internationaal Instituut voor Statistiek	4	
9,000	"	Aan verscheidene Internationale bureau's	5	
		Vrije toelagen :		17
155,000	"	Aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries	1	
"	"	Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting	2	
"	"	Aan de Belgische Standardisatievereniging	3	
"	500,000	Voor de vakopleiding van den Middenstand : Leerwezen : premiën aan patroons, leerjongens en leermisjes. — Toelagen aan leersecretariaten : werking, propaganda, oriëntering, afsluiten van contracten, toezicht over leerjongens en leermisjes; wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken. — Kosten der examens van het leerwezen, van geneesheer, fiscale zegels. — Eere-leeningen, bijwonen van cursussen, bekwaamheidsexamens.	4	
"	"	Voor de vakvervolmaking van den Middenstand : tijdelijke leergangen, technische voordrachten. — Bekwaamheidsexamens voor patroons. — Vergelijkende examens. — Musea. — Bibliotheken.	5	
"	1,000	Voor de economische opbeuring van den Middenstand : Vereenigingen : verspreiding van den zin voor economische- en vakvereniging. — Congressen.	(13)	
"	"	Inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toepassing der wet van 29 Maart 1929 : toezicht en propaganda.	6	
62,500	"	Aan de Kamers van Ambachten en Neringen	7	
256,100	517,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . . fr.	4,597,600	4,858,500
8		A l'Institut international des Classes moyennes	2,550	2,550
9		A la Société belge de Statistique	6,000	»
10		A la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art	108,000	»
11		Subsides à la normalisation	1,000,000	»
18		Subventions. — Encouragements. — Bourses.		
		Subvention à l'Institut pour l'Encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture	20,300,000	1,000,000
19		Subvention pour l'orientation industrielle : conférences et expositions, recherches scientifiques en rapport avec la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure, recherches scientifiques en rapport avec le traitement des déchets urbains et par les commissions pour la normalisation de produits industriels, y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires	250,000	500,000
		TOTAL DU CHAPITRE III . . . fr.	26,264,150	6,361,050
		CHAPITRE IV		AUGMENTATION. . . fr.
		SECOURS		
20		Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse	75,000	45,000
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . fr.	75,000	45,000
		CHAPITRE V		AUGMENTATION. . . fr.
		DÉPENSES DIVERSES		
21		Dépenses imprévues non libellées au budget	60,000	10,000
22		Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	500,000	500,000
(14)		Frais de procédure (services frigorifiques)	»	8,500
23		Frais de procédure, déboursés, amendes, dédommagements, etc.	11,000	»
24		Classes Moyennes. — Collations de décorations spéciales. — Organisation d'expositions, achat de médailles, etc.	1,000	1,000
		À reporter. . . fr.	572,000	519,500

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
256,100	517,000	Overdracht.		
"	"	Aan het Internationaal Instituut van den Middenstand	8	
6,000	"	Aan de Belgische Vereeniging voor de Statistiek	9	
108,000	"	Aan de Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën	10	
1,000,000	"	Toelagen aan de normalisatie	11	
		Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen.		18
19,300,000	"	Tegemoetkoming aan het Instituut tot aanmoediging van de Wetenschappelijke opzoeken in den landbouw en de nijverheid.		19
"	250,000	Toelagen voor de industrieele aanpassing : voordrachten en tentoonstellingen, wetenschappelijke opzoeken in verband met het rationaliseeren van de constructie van de binnenvaartuigen, wetenschappelijke opzoeken in verband met de verwerking van het stadsvuil en door de commissies voor de normalisatie van industrieele producten, met inbegrip van honoraria, kosten voor de werking en propaganda, bureel- en andere bijkomende kosten.		
20,670,100	767,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
19,903,100		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK IV		
		HULPGELDEN		
30,000	"	Hulpgelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen, aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenooten, weduwen of verwanten, wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.		20
30,000	"	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		
30,000		VERMEERDERING.		
		HOOFDSTUK V		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN		
50,000	"	Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting omschreven.		21
"	"	Commissies, congressen en studien in het belang van de nijverheid en van den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard.		22
"	8,500	Rechtsplegingskosten (koel- en vriesdiensten).	(14)	
11,000	"	Rechtsplegingskosten, voorschotten, geldboeten, schadeloosstellingen, enz.		23
"	"	Middenstand. — Verleen en van bijzondere eere teekens. — Inrichting van tentoonstellingen, aankoop van medailles, enz.		24
61,000	8,500	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . . fr.	572,000	519,500
25		Classes Moyennes. — Acquisitions de matériel, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage	25,000	25,000
26		Classes Moyennes. — Petit outillage : application éventuelle de l'article premier de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	1,000	1,000
27		Frais généraux du réfectoire du Ministère des Affaires Economiques (accessible aux agents de tous les Départements) :		
	1	Dépenses de personnel	402,000	"
	2	Dépenses de matériel	100,000	"
28		Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion du Ministère des Affaires Economiques. — Achat, location, entretien, dépenses de toute nature, y compris celles concernant l'utilisation de l'automobile du Ministre :		
		Services généraux :		
		1. Carburants et lubrifiants	200,000	"
		2. Entretien et réparation	750,000	"
		Service de distribution du charbon :		
		3. Achat, location, réquisition, entretien et réparation	3,760,000	"
		4. Carburants et lubrifiants	1,890,000	"
		Service de contrôle et d'enquête :		
		5. Achat, location, entretien et réparation	250,000	"
		6. Carburants et lubrifiants	10,000	"
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . fr.	7,960,000	545,500
			AUGMENTATION. . . fr.	
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
		CHAPITRE VI		
29		Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement du Service Géologique	200,000	200,000
30		Acquisition et réparation d'appareils de précision pour le Corps des Mines	513,500	8,000
31		Frais d'aménagement et de remise en état d'immeubles.	30,000	8,000
32		Acquisition de machines en vue de l'organisation mécanique des Services	90,000	90,000
33		Recensement général de la population de l'industrie et du commerce :		
		1. Fournitures de bureau à l'intervention de l'Office central des Fournitures	2,590,000	
		2. Autres fournitures de bureau	20,000	
		Total. . fr.	2,610,000	"
		A reporter. . fr.	3,443,500	306,000

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
61,000	8,500	Overdracht.		
"	"	Middenstand. — Aankoop van materieel, medailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor het leerwezen.		25
"	"	Middenstand. — Klein gereedschap : eventueele toepassing van artikel één van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging.		26
		Algemeene onkosten van den refter van het Ministerie van Economische Zaken (toegankelijk voor het personeel van al de Ministeries) :		27
402,000	"	Uitgaven voor personeel	1	
100,000	"	Uitgaven voor materieel	2	
		Kosten voor werking der automobiëldiensten en andere vervoermiddelen van het Ministerie van Economische Zaken. — Aankoop, huur, herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard, daarinbegrepen deze betreffende het gebruik van het autorijtuig van den Minister :		28
		Algemeene diensten :		
200,000	"	1. Brand en smeestoffen		
750,000	"	2. Aankoop, onderhoud en herstelling		
		Dienst der kolenverdeeling :		
3,760,000	"	3. Aankoop, huur, opeisching, onderhoud en herstelling		
1,890,000	"	4. Brand- en smeestoffen		
		Dienst voor contrôle en onderzoek :		
250,000	"	5. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling		
10,000	"	6. Brand- en smeestoffen		
7,423,000	8,500	TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
7,414,500		VERMEERDERING.		
TWEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN				
HOOFDSTUK VI				
"	"	Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van den Aardkundigen Dienst.		29
505,500	"	Aankoop en herstelling van nauwkeurigheidstoestellen ten dienst van het Korps der Rijksmijnningenieurs.		30
23,000	"	Inrichtings- en herstellingskosten van gebouwen		31
"	"	Aankoop van machines met het oog op de mechanische inrichting der Diensten . . .		32
		Algemeene volks-, handels- en nijverheidstelling :		33
		1. Kantoorleveringen gedaan door tusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden	2,590,000	
		2. Andere kantoorleveringen	20,000	
2,610,000	"	Totaal . . fr.	2,610,000	
3,137,500	"	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles		Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
			Report. . fr.	3,443,500	306,000
34			Subside au cercle « Sport et Agrément »	100,000	»
35			Dépenses du Service de Diffusion, chargé d'appuyer la politique des prix, de favoriser la récupération des matières premières, de promouvoir les économies et d'entreprendre toute campagne d'intérêt général par affichage, média de presse, films, tracts et autres moyens de propagande	1,000,000	»
36			Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6, 3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	5,404,000	»
37			Dépenses en vue du paiement d'honoraires à des experts en matière d'organisation . .	100,000	»
38			Subvention au syndicat d'études de la gazéification souterraine pour l'aider dans ses recherches	7,500,000	»
			TOTAL DU CHAPITRE VI. . . fr.	17,547,500	306,000
				AUGMENTATION . . fr.	
			DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
39	1		Subvention à certaines entreprises industrielles et commerciales en vue de l'exécution de la politique des prix du Gouvernement :		
			Exploitation charbonnière	2,207,000,000	
			Bois de mines : Primes aux producteurs. — Transport. — Service forestier militaire	94,500,000	
			Vivres gratuits aux ouvriers mineurs	43,500,000	
			Textiles aux ouvriers mineurs	66,600,000	
			Sulfate d'ammoniaque	5,700,000	
			Margarine	25,000,000	
			Total. . fr.	2,442,300,000	240,000,000
	2		Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés	475,000,000	»
40			Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts frigorifiques de l'Etat à Bruxelles, Anvers, Gand et Audenarde	7,500,000	»
41			Indemnité à payer pour les métaux non ferreux réquisitionnés en exécution de l'ordonnance allemande du 20 octobre 1941. Frais occasionnés aux administrations communales. Transport, fonte, contrôle, etc. Dépenses de toute nature	120,000	»
			A reporter. . fr.	2,924,920,000	240,000,000

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945 — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
3,137,500	»	Overdracht.		
100,000	•	Toelage aan den kring « Sport en Vermaak »		34
		Uitgaven van den Diffusiedienst, belast met het steunen der prijzenpolitiek, het begunstigen der terugwinning van grondstoffen, het bevorderen der besparingen en het ondernemen van alle campagne van algemeen belang door aanplakbrieven, behulp der pers, films, vlugschriften en andere verspreidingsmiddelen.		35
1,000,000	»			
5,404,000	»	Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6, 3° van de besluitwet van 31 October 1944.		36
100,000	•	Uitgaven voor het uitkeeren van honoraria van deskundigen op het gebied van inrichting.		37
7,500,000	»	Toelage aan het studiesyndicaat voor de onderaardsche vergassing, om het te helpen in zijn opzoekingen.		38
17,241,500	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
17,241,500		VERMEERDERING.		
UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.				
		Tegemoetkoming aan zekere handels en nijverheidsbedrijven met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der Regeering :	1	39
		Kolenuitbating 2,207,000,000		
		Mijnhout : Premiën aan voortbrengers. — Vervoer. — Militaire Boschdienst 94,500,000		
		Kosteloze voedingswaren aan mijnwerkers 43,500,000		
		Textielwaren aan mijnwerkers 66,600,000		
		Ammoniaksulfaat 5,700,000		
		Margarine 25,000,000		
2,202,300,000	•	Totaal. . fr. 2,442,300,000	2	
475,000,000	»	Door den Staat te dragen deficit wegens prijsverschillen op de ingevoerde industrieele producten.		
7,500,000	»	Werken van gedeeltelijke afbraak, van wederopbouw en van herstelling der door oorlogsfeiten aan de pakhuizen der Rijksschool- en Vriesdiensten te Brussel, Antwerpen, Gent en Oudenaarde aangebrachte schade.		40
120,000	»	Vergoedingen te betalen voor de uitvoering der Duitse verordening van 20 October 1941 opgeëischte non-ferro metalen. Onkosten veroorzaakt aan de gemeentebesturen. Vervoer, smelting, toezicht, enz. Uitgaven van allen aard.		41
2,684,820,000	»	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéros des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1945	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
		Report. . fr.	2,924,920,000	240,000,000
42		Dépenses de caractère récupérable pour la restauration du charroi destiné à l'économie nationale. Frais de réparation, entretien, dépenses de toute nature	50,000,000	»
43		Frais de transport, de réparation et de vente des combustibles allemands importés. Dépenses de caractère récupérable	43,000,000	»
44		Coût du carburant et des lubrifiants utilisés par les services du Ministère de la Défense Nationale à l'occasion de transports et autres prestations effectuées pour compte du Ministère des Affaires Economiques	7,100,000	»
		TOTAL DES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE. . fr.	3,025,020,000	240,000,000
			AUGMENTATION . . fr.	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
2,684,920,000	»	Overdracht.		
50,000,000	»	Terugvorderbare uitgaven voor het herstellen der voor de Nationale economie bestemde vervoermiddelen. Onkosten voor herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard.		42
43,000,000	»	Kosten van vervoer, herstelling en verkoop der ingevoerde Duitse brandstoffen. Terugvorderbare uitgaven.		43
7,100,000	»	Kosten der brand- en smeerstoffen, gebruikt door de diensten van het Ministerie van Landsverdediging ter gelegenheid van vervoer en andere prestaties uitgevoerd voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken.		44
2,785,020,000	»	TOTAAL DER UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.		
2,785,020,000		VERMEERDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
POUR L'EXERCICE 1945. — DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1945 — Kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1945	Crédits alloués pour l'exercice 1944 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1944
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES			
I.	Dépenses de personnel.	123,930,260	46,678,880
II.	Dépenses de matériel	38,040,157	15,260,235
III.	Subsides et subventions	26,264,150	6,361,050
IV.	Secours	75,000	45,000
V.	Dépenses diverses	7,960,000	545,500
	TOTAL des dépenses ordinaires. . fr.	196,269,567	68,890,665
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES			
VI.	Services divers	17,547,500	306,000
	TOTAL du Budget du Ministère des Affaires Economiques. . fr.	213,817,067	69,196,665
AUGMENTATION. . fr.			
	Dépenses résultant de la guerre	3,025,020,000	240,000,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1945. — ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZINGEN VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering		
SAMENVATTING			
EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.			
77,251,380	»	Uitgaven voor personeel	I.
22,779,922	»	Uitgaven voor materieel	II.
19,903,100	»	Toelagen en tegemoetkomingen	III.
30,000	»	Hulpgelden	IV.
7,414,500	»	Verschillende uitgaven.	V.
127,378,902	»	TOTAAL der gewone uitgaven.	
TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
17,241,500	»	Verschillende diensten.	VI.
144,620,402	»	TOTAAL van de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.	
144,620,402		VERMEERDERING.	
2,785,020,000	»	Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog	

NOTES JUSTIFICATIVES

PREMIERE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

Crédits demandés pour 1945 fr. 123,930,260
 Crédits accordés pour 1944 46,678,880

soit une augmentation de fr. 77,251,380
 se justifiant comme suit :

VERANTWOORDING

EERSTE AFDEELING.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

Aangevraagde kredieten voor 1945 . . . fr. 123,930,260
 Toegekende kredieten voor 1944 46,678,880

't zij een vermeerdering van fr. 77,251,380
 gegrond als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Réinscription du crédit	1-1	220,000	•	Het krediet werd weder uitgetrokken.
Cette augmentation résulte :	2-1	6,424,945	•	Deze verhoging vloeit voort uit :
1. du transfert à cet article des crédits destinés à la rémunération des fonctionnaires de l'Administration centrale, du Corps des Mines et du personnel de l'Office des Contingents et Licences, — crédits inscrits en 1944 aux articles 2-3 et 2-12;				1. de overbrenging onder dit artikel van de kredieten bestemd voor de ambtenaren van het Hoofdbestuur van het Mijnwezen en het personeel van den Dienst voor Contingenten en Vergunningen, — kredieten in 1944 uitgetrokken op de artikelen 2-3 en 2-12.
2. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				2. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
3. du relèvement du taux des indemnités familiales;				3. de verhoging van het bedrag der familie-vergoedingen;
4. des augmentations normales des traitements et des promotions et recrutements dans les limites des cadres organiques.				4. de normale weddeverhogingen, de bevorderingen en aanwervingen binnen de perken der organieke kaders.
Cette augmentation résulte :	2-2	180,920	•	Deze verhoging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhoging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. des augmentations normales des traitements.				3. de normale weddeverhogingen.
Cette augmentation résulte :	2-3	1,026,000	•	Deze verhoging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du recrutement d'ingénieurs dans les limites du cadre organique;				2. de aanwerving van ingenieurs binnen de perken van het organiek kader;
3. du relèvement du taux des indemnités familiales;				3. de verhoging van het bedrag der familie-vergoedingen;
4. des augmentations normales des traitements.				4. de normale weddeverhogingen.
A reporter. . . fr.		7,860,865	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		7,860,865	"	Overdracht.
Cette augmentation résulte :	2-4	88,090	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. des augmentations normales des traitements.				3. de normale weddevergoedingen.
Cette augmentation résulte :	2-5	1,011,330	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 sur la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés;				3. de besluitwet dd. 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden;
4. des augmentations normales des traitements.				4. de normale weddeverhogingen.
Cette augmentation résulte :	2-6	101,850	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales.				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen.
Cette augmentation résulte :	2-7	171,530	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. des augmentations normales des traitements et des promotions dans les limites du cadre organique.				3. de normale weddeverhogingen en de bevorderingen binnen de perken van het organiek kader.
Cette augmentation résulte :	2-8	3,002,400	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. de la remise en activité de service de fonctionnaires mis en disponibilité sous l'occupation ennemie;				2. de indiensherstelling van de tijdens de bezetting ter beschikking gestelde ambtenaren;
3. du relèvement du taux des indemnités familiales;				3. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
4. des augmentations normales des traitements et de recrutements dans les limites du cadre organique.				4. de normale weddeverhogingen en aanwervingen binnen de perken der organieke kaders.
Cette augmentation résulte :	2-9	1,031,880	"	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluitwet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
A reporter. . fr.		13,267,945	"	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		13,267,945	•	Overdracht
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. des augmentations normales des traitements et promotions dans les limites du cadre organique.				3. de normale weddeverhogingen en de bevorderingen binnen de perken van het organiek kader.
Cette augmentation résulte :	2-10	992,700	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. de la remise en activité de service d'un fonctionnaire mis en disponibilité sous l'occupation ennemie;				3. de indienstherstelling van een tijdens de bezetting ter beschikking gestelden ambtenaar;
4. de recrutements dans les limites du cadre organique.				4. de aanwerving binnen de perken van het organiek kader.
Cette augmentation résulte :	2-11	169,390	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. de promotions et recrutements dans les limites du cadre organique.				3. de bevorderingen en aanwervingen binnen de perken van het organiek kader.
Cette augmentation résulte :	2-13	801,000	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'obligation de rembourser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des traitements des téléphonistes supplémentaires dont l'engagement a été rendu nécessaire par suite de l'occupation de nouveaux immeubles par le Département;				1. de verplichting der terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de wedde der bijkomende telefonisten, waarvan de indienstneming noodig was ingevolge het betrekken van nieuwe gebouwen door het Departement;
2. du détachement de fonctionnaires de la S.N.C.F.B. auprès du Département.				2. het detacheren bij het Departement van ambtenaren der N.M.B.S.
Cette augmentation résulte :	3-1	26,802,175	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en de daarmee gelijkgestelde organismen;
2. de l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale;				2. de toepassing der besluitwet dd. 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke veiligheid;
3. du transfert d'une partie du personnel de l'ex-Commissariat aux prix et aux salaires à la Section des prix du Service d'Etudes;				3. de overplaatsing van een deel van het personeel van het gewezen Commissariaat voor prijzen en loonen naar de Prijzenaf-deeling van den Studiedienst;
4. du recrutement d'agents pour les nouveaux Services créés par suite de l'extension des attributions du Département.				4. de aanwerving van agenten voor de nieuwe Diensten, opgericht naar aanleiding van de uitbreiding der bevoegdheden van het Departement.
Crédit destiné à la rémunération du personnel attaché au Cabinet du Ministre.	3-2	396,000	•	Krediet bestemd voor de bezoldiging van het aan het Kabinet van den Minister toegevoegd personeel.
Cette augmentation résulte :	3-3	1,840,100	•	Deze verhooging vloeit voort uit :
1. de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, des provinces, des communes et des organismes assimilés;				1. de toepassing van artikel één der besluit-wet dd. 22 December 1944, betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, de provinciën, de gemeenten en gelijkgestelde organismen;
A reporter. . fr.		44,269,310	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		44,269,310	"	Overdracht.
2. du relèvement du taux des indemnités familiales;				2. de verhooging van het bedrag der familie-vergoedingen;
3. de l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs;				3. de toepassing der besluitwet d.d. 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke veiligheid der werknemers;
4. du recrutement de personnel salarié supplémentaire.				4. de aanwerving van aanvullend loontrek-kend personeel.
Crédit supprimé en 1945. Les services frigo-rifiques ont été transformés en régie par arrêté du 14 novembre 1944.	(1)	"	706,000	In 1945 afgeschaff krediet. De Koel- en Vries-diensten werden omgevormd in Regie door besluit d.d. 14 November 1944.
Idem	(2)	"	969,000	Idem.
Augmentation résultant de l'application de l'article premier de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, du relèvement du taux des indemnités familiales et de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs.	3-4	220,000	"	Verhooging voortvloeiend uit de toepassing van artikel één der besluitwet d.d. 22 December 1944, uit de verhooging van het bedrag der familievergoedingen en de toe-passing der besluitwet d.d. 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke vei-ligheid der werknemers.
Crédit nouveau résultant de la reprise des attributions des ex-offices centraux de marchandises par les Bureaux de réparti-tion du Département.	3-5	34,000,000	"	Nieuw krediet voortspruitend uit de overne-ming der bevoegdheid van de gewezen Warencentrales door de Verdeelingsbu-reau's van het Departement.
Diminution provenant de la remise en acti-vité de service des fonctionnaires et agents mise en disponibilité sous l'occupation ennemie.	4	"	697,840	Vermindering voortkomend uit de indienst-herstelling der tijdens de vijandelijke bezetting ter beschikking gestelde perso-neel.
Majoration :	5	152,000	"	Verhooging :
1. de 140,000 francs en prévision des hono-raires à payer aux avocats qui seront appelés à défendre le Département;				1. van 140,000 frank met het oog op het uit-keeren van honoraria aan advocaten met de verdediging van de belangen van het Departement belast;
2. de 12,000 francs pour le paiement des ho-noraires du médecin chargé d'examiner les bons pour l'obtention de chaussures orthopédiques.				2. van 12,000 frank voor de betaling van honoraria aan den geneesheer, belast met de aflevering van de bons, voor het beko-men van orthopedische schoenen.
Augmentation se justifiant comme suit :	6-1	904,850	"	Verhooging gegrond als volgt :
180,000 francs pour les indemnités à accorder au personnel attaché au Cabinet du Minis-tre;				180,000 frank voor vergoedingen aan het bij het Kabinet van den Minister geattacheerd personeel;
512,850 francs : 1. pour les indemnités à allouer à des spécialistes chargés d'études pour compte du Département; 2. pour l'oc-troi d'indemnités aux agents chargés de fonctions supérieures à leur grade admi-nistratif;				512,850 frank : 1. voor vergoedingen aan spe-cialisten met studien voor rekening van het Departement belast; 2. voor het verlee-nen van vergoedingen aan agenten belast met hogere functies dan de functies die aan hun administratieven graad beant-woorden;
112,000 francs pour la rémunération de pres-tations supplémentaires;				112,000 frank voor de vergoeding van bijkomende dienstverstrekkings;
100,000 francs pour indemnités à allouer à des géomètres assermentés, chargés de coo-pérer aux divers recensements.				100,000 voor vergoedingen aan beëdigde landmeters, die aan de verschillende tel-lingen medewerken.
Augmentation se justifiant comme suit :	6-2	44,960	"	Verhooging gegrond als volgt :
5,000 francs. montant annuel de l'indemnité compensative de descente dans les mines à allouer à un Inspecteur général dont la nomination est prévue pour 1945;				5,000 frank, jaarlijksch bedrag der vergoe-ding voor afdaling in de mijnen toeko-mende aan een Inspecteur-generaal, wiens benoeming in 1945 voorzien is;
39,960 francs, en vue de la majoration de l'indemnité accordée aux délégués à l'In-spection des Mines en compensation des distributions gratuites de charbon. Cette indemnité a été portée de 800 à 1,300 francs, soit une augmentation de 500 francs pour chacun des 54 délégués.				39,960 frank, met het oog op de verhooging der vergoeding toegestaan aan de afgevaardigden van het Mijntoezicht als com-pensatie voor de kosteloze kolenverdeec-lingen. Deze vergoeding werd van 800 tot 1,300 frank opgevoerd, 't zij een verhoog-ing van 500 frank voor ieder der 54 afge-vaardigden.
Crédit supprimé en 1945 (voir art. 3-4) . .	(3)	"	9,800	In 1945 afgeschaff krediet (zie art. 3-4).
A reporter. . fr.		79,591,120	2,382,640	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		79,591,120	2,382,640	Overdracht.
Augmentation rendue nécessaire pour l'accroissement de l'effectif du Département et du renchérissement du coût de la vie.	7	45,400	"	Verhoging noodzakelijk wegens het aangroei van het effectief van het Departement en de stijging van de levensduurte.
Crédit supprimé en 1945 (voir art. 3-4) . .	(4)	"	2,500	In 1945 afgeschaft krediet (zie art. 3-4).
		79,636,520	2,385,140	
AUGMENTATION. . fr.		77,251,380		VERHOOGING.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

Crédits demandés pour 1945 fr.	38,040,157
Crédits accordés pour 1944	15,260,235
soit une augmentation de fr.	22,779,922
se justifiant comme suit :	

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

Aangevraagde kredieten voor 1945 . . . fr.	38,040,157
Toegekende kredieten voor 1944	15,260,235
't zij een vermeerdering van fr.	22,779,922
gegrond als volgt :	

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit destiné à couvrir les frais de l'hôtel ministériel.	8-1	75,000	"	Krediet bestemd om de kosten voor de ambtswoning van den Minister te dekken.
Augmentation se justifiant comme suit :	8-2	217,750	"	Verhoging gegrond als volgt :
74,850 francs du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944;				74,850 frank ten gevolge van de prijzenverhoging toegelaten door besluit van 12 October 1944;
55,900 francs, crédit nécessaire pour couvrir les dépenses de Services nouveaux;				55,900 frank, krediet nodig voor het dekken der uitgaven van nieuwe Diensten;
47,000 francs, pour faire face aux frais de l'occupation de l'immeuble sis 23, place de l'Industrie;				47,000 frank tot dekking der kosten voortvloeiend uit het betrekken van het aan het Nijverheidsplein, 23, gelegen gebouw;
50,000 francs en vue de déménagements à faire en 1945 pour le regroupement des Services.				50,000 frank met het oog op de verhuizingen die in 1945 zullen ondernomen worden om de Diensten opnieuw te groepeeren.
Augmentation destinée à concurrence de :	8-3	69,900	"	Verhoging bestemd tot beloop van :
9,000 francs pour couvrir les frais d'installation de postes téléphoniques au domicile de six Ingénieurs des Mines en stage;				9,000 frank voor dekking der installatiekosten van telefoontoestellen ten huize van zes stagedoende Mijnningenleers;
60,900 francs pour les dépenses supplémentaires résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944.				60,900 frank voor de aanvullende uitgaven voortspruitend uit de door besluit van 12 October 1944 gemachtigde prijzenverhoging.
Crédit supprimé (voir art. 3-4)	(4)	"	600,000	Afgeschaft krediet (zie art. 3-4).
Crédit nouveau résultant de la reprise des attributions des ex-offices centraux de marchandises par les bureaux de répartition du Département.	8-4	1,138,800	"	Nieuw krediet voortspruitend uit het overnemen der bevoegdheden van de gewezen warencentrales door de Verdelingsbureau's van het Departement.
A reporter. . . fr.		1,501,450	600,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		1,501,450	600,000	Overdracht.
Crédit nouveau résultant de la création du Service de la Distribution du Charbon (Sedichar). Il est à remarquer que les dépenses du personnel de ce service seront supportées par le budget du Ministère de la Défense Nationale.	8-5	150,000	"	Nieuw krediet voortspruitend uit de oprichting van den Dienst voor Kolenvverdeeling (Sedichar). Er dient opgemerkt, dat de uitgaven voor het personeel van dezen dienst door de begroting van het Ministerie van Landsverdediging zullen gedragen worden.
Crédit nouveau, destiné à couvrir les dépenses de l'hôtel ministériel.	9-1	125,000	"	Nieuw krediet, bestemd om de uitgaven voor de ambtswoning van den Minister te dekken.
Augmentation se justifiant comme suit :	9-2	551,500	"	Verhooging gegrond als volgt :
150,000 francs en vue de l'aménagement des installations téléphoniques du Département;				150,000 frank voor de telefonische uitrusting van het Departement;
295,300 francs résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944 et de la nécessité de remplacer du matériel usé;				295,500 frank voortspruitend uit de prijsverhooging toegestaan door besluit dd. 12 October 1944 en de noodzakelijkheid het versleten materieel te vervangen;
22,500 francs pour compléter l'équipement du laboratoire du Service géologique;				22,500 frank voor aanvulling der uitrusting van het laboratorium van den Aardkundigen Dienst;
83,500 francs, accroissement de dépenses résultant du développement des attributions du Département.				83,500 frank, verhooging der uitgaven, voortspruitend uit de uitbreiding der bevoegdheden van het Departement.
Crédit nécessaire pour permettre le remplacement du matériel détruit au cours de bombardements et compte tenu de l'augmentation des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944.	9-3	55,000	"	Krediet nodig voor de vervanging van het tijdens bombardementen vernielde materieel en rekening houdend met de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhooging.
Crédit supprimé (voir art. 3-4)	(a)	"	130,000	Afgeschafd krediet (zie art. 3-4).
Crédit nouveau (voir art. 8-4)	9-4	800,000	"	Nieuw krediet (zie art. 8-4).
Augmentation se décomposant comme suit :	9-5	572,000	"	Verhooging als volgt te verdeelen :
121,000 francs par suite de l'augmentation du coût de la location des machines Hollerith;				121,000 frank ingevolge de verhooging van den huurprijs der Hollerith machines;
400,000 francs, location de 11 nouvelles machines Hollerith;				400,000 frank, huur der 11 nieuwe Hollerith machines;
15,000 francs, augmentation de la location des machines Bull;		"		15,000 frank, verhooging van de huur der Bull machines;
36,000 francs, frais résultant de l'utilisation chez des tiers de machines spéciales que l'Office central de Statistique ne possède pas encore.				36,000 frank, kosten voortspruitend uit het gebruik bij derden van speciale machines, die de Centrale Dienst voor de Statistiek nog niet bezit.
Crédit nouveau (Sedichar) (voir art. 8-5)	9-6	250,000	"	Nieuw krediet (Sedichar) (zie art. 8-5).
Crédit supprimé	(7)	"	30,000	Afgeschafd krediet.
Augmentation de 773,000 francs, dont : 517,000 francs résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944 et de la nécessité de renouveler le stock des fiches Powers;	10-1	773,000	"	Verhooging van 773,000 frank, waarvan : 517,000 frank voortvloeiend uit de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhooging en de noodzakelijkheid den stock aan Powers steekkaarten te vernieuwen;
50,000 francs, somme nécessaire pour faire relier 3,000 brevets étrangers;				50,000 frank, nodig bedrag voor de inbinding van 3,000 buitenlandsche brevetten;
205,500 francs, par suite de l'accroissement du volume du travail qui occasionne une plus grande consommation de fournitures.				205,500 frank, ingevolge de toeneming van het werkvolume waardoor een grooter verbruik van benodigdheden.
Augmentation résultant du renchérissement du coût des fournitures de bureau et du plus grand nombre d'agents attachés au Service de Contrôle et d'Enquêtes.	10-2	150,000	"	Verhooging voortspruitend uit het stijgen van de prijzen der bureaubenodigdheden en uit het grooter aantal agenten aan den Dienst van Controle en Onderzoek.
Crédit supprimé (voir article 3-4)	(8)	"	2,500	Afgeschafd krediet (zie artikel 3-4).
Crédit nouveau (voir article 8-4)	10-3	3,000,000	"	Nieuw krediet (zie artikel 8-4).
Crédit nouveau (voir article 8-5)	10-5	225,000	"	Nieuw krediet (zie artikel 8-5).
A reporter. . fr.		8,152,950	762,500	Overdracht.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		8,152,950	762,500	Overdracht.
Augmentation de 203,300 francs se décomposant comme suit :	11-1	203,300	•	Verhoging van 203,300 frank als volgt te verdeelen :
122,300 francs résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944;				122,300 frank voortvloeiend uit de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhoging;
11,000 francs pour achat d'ouvrages;				11,000 frank voor aankoop van werken;
25,000 francs pour achat de publications et collections scientifiques en remplacement de celles enlevées au Service Géologique par l'occupant;				25,000 frank voor aankoop van wetenschappelijke publicaties en verzamelingen ter vervanging van deze door den bezetter aan den Aardkundigen Dienst ontnomen;
45,000 francs par suite de la création de nouveaux services.				45,000 frank ingevolge de oprichting van nieuwe diensten.
Se justifiant comme suit :	11-2	24,000	•	Gegrond als volgt :
4,000 francs pour l'achat de règlements miniers destinés aux nouveaux ingénieurs et en prévision de la majoration du coût des abonnements aux diverses revues;				4,000 frank voor den aankoop van mijnverordeningen bestemd voor de nieuwe ingénieurs en met het oog op de verhoging van den prijs der abonnementen op de verschillende tijdschriften;
20,000 francs par suite du plus grand nombre d'agents attachés au service de Contrôle et d'Enquêtes.				20,000 frank ingevolge het grooter aantal agents aan den Dienst voor Controle en Onderzoek.
Crédit supprimé (voir article 3-4)	(?)	•	14,500	Afgeschaff krediet (zie artikel 3-4).
Crédit nouveau (voir article 8-4)	11-3	245,000	•	Nieuw krediet (zie artikel 8-4).
Crédit nouveau (voir article 8-5)	11-4	650,000	•	Nieuw krediet (zie artikel 8-5).
Majoration résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944.	12-1	4,000	•	Verhoging voortvloeiend uit de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhoging.
Majoration résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944 et de la publication des brevets étrangers.	12-2	85,000	•	Verhoging voortvloeiend uit de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhoging en de bekendmaking van buitenlandse brevetten.
Majoration due à la hausse du coût de l'impression et du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944.	12-4	75,000	•	Vermeerdering ingevolge de prijsverhoging der drukkosten en de verhoging der prijzen toegestaan bij besluit dd. 12 October 1944.
Crédit nécessaire pour permettre la publication sous forme imprimée des instructions destinées aux vérificateurs des Poids et Mesures.	12-5	12,000	•	Krediet nodig voor de uitgave in den vorm van drukwerk van de instructies aan de IJkmeesters.
Crédit destiné à la publication du Bulletin de la Commission Nationale des Artisans et des Industries d'Art.	12-6	10,000	•	Krediet bestemd voor de uitgave van het Bulletin der Nationale Commissie voor Kunst-ambachten en -industrieën.
Augmentation destinée à concurrence de :	13-1	14,740,000	•	Verhoging bestemd ten beloope van :
1,650,000 francs pour couvrir les frais de nombreuses missions à effectuer à l'étranger;				1,650,000 frank om de kosten te dekken voor de talrijke in het buitenland te volbrengen opdrachten;
90,000 francs pour les déplacements ordinaires des fonctionnaires itinérants des nouveaux Services du Département;				90,000 frank voor de gewone verplaatsingen van reizende ambtenaren der nieuwe diensten van het Departement;
13,000,000 de francs, dépense autorisée par délibération du Conseil des Ministres en vue de couvrir les frais de déplacements à l'étranger des experts désignés par le Département en vue de l'approvisionnement en matières premières et produits fabriqués.				13,000,000 frank, uitgave toegestaan bij beslissing van den Ministerraad voor het dekken der verplaatsingskosten in het buitenland van de door het Departement aangestelde deskundigen met het oog op de bevoorrading in grondstoffen en gefabriceerde producten.
L'augmentation réelle est de 507,900 francs, et se justifie comme suit :	13-2	437,900	•	De verhoging bedraagt in werkelijkheid 507,000 frank en wordt gegrond als volgt :
500,000 francs résultant du développement de l'activité du Service de Contrôle et d'Enquête;				500,000 frank voortvloeiend uit de uitbreiding der bedrijvigheid van den Dienst voor Controle en Onderzoek;
A reporter. . fr.		24,639,150	777,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . . fr.		24,639,150	777,000	Overdracht.
2,900 francs, somme prévue pour le contrôleur des explosifs. Celui-ci a été détaché au Ministère du Ravitaillement pendant toute la période de l'occupation. Il a repris son service normal;				2,900 frank voor den controleur der springstoffen voorzien bedrag. Deze werd tijdens den ganschen duur der bezetting bij het Ministerie van Voedselvoorziening gedetacheerd. Hij heeft zijn normalen dienst hervat;
5,000 francs basée sur les dépenses réelles de 1944 pour les délégués à l'Inspection des Mines.				5,000 frank gegrond op de werkelijke uitgaven van 1944 voor de afgevaardigden bij het Mijntoezicht.
Cette augmentation est ramenée à 437 mille 900 francs par suite de la mise au point des crédits prévus par certains services.				Deze verhooging wordt tot 437,000 frank teruggebracht ingevolge de aanpassing van de door andere diensten voorziene kredieten.
Crédit supprimé (voir article 3-4)	(10)	•	25,000	Afgeschaff krediet (zie artikel 3-4).
Crédit nouveau (voir article 8-5)	13-3	319,000	•	Nieuw krediet (zie artikel 8-5).
Cette augmentation se justifie comme suit :	13-4	193,500	•	Deze verhooging wordt gegrond als volgt :
6,000 francs par suite de la reprise des travaux de la Commission consultative permanente pour les appareils à vapeur et de la Commission de révision des règlements miniers;				6,000 frank ingevolge het hervatten der werkzaamheden der vaste raadgevende Commissie voor stoomapparaten alsmede der Commissie tot herziening der mijnverordeningen;
500 francs pour la Commission du nombre indice des prix de détail;				500 frank voor de Commissie van den index der kleinhandelsprizen;
46,000 francs par suite de la reprise d'activité du Conseil du Contentieux économique;				46,000 frank ingevolge het hervatten der werkzaamheden van den Raad voor Economische Geschillen;
29,000 francs en vue de la reprise d'activité du Conseil supérieur des Classes Moyennes;				29,000 frank met het oog op het hervatten der werkzaamheden van den Hoogen Raad voor den Middenstand;
29,000 francs en prévision d'une plus grande activité des commissions relevant de la Direction technique des Poids et Mesures, et notamment de la Commission de Photométrie.				29,000 frank in het vooruitzicht van een grotere bedrijvigheid der Technische Directie van den Dikdienst en namelijk van de Commissie der Photometrie.
33,000 francs par suite de la reprise de l'activité de la Commission centrale de Statistique;				33,000 frank ingevolge de hervatting der werkzaamheden van de Centrale Commissie voor de Statistiek;
35,000 francs, crédit nouveau destiné à couvrir les frais de déplacement du secrétaire de la Commission Nationale des Artisans;				35,000 frank, nieuw krediet bestemd voor de dekking der verplaatsingskosten van den secretaris der Nationale Commissie van de Ambachten;
15,000 francs, crédit nouveau destiné à la Commission d'Orientation économique (arrêté du 13 janvier 1945, <i>Moniteur</i> du 24 janvier 1945).				15,000 frank, nieuw krediet bestemd voor de Commissie voor Nijverheidsoriëntering (besluit dd. 13 Januari 1945, <i>Staatsblad</i> van 24 Januari 1945).
Crédit jugé suffisant.	14-1	•	260,000	Toereikend geacht krediet.
Augmentation résultant d'une part de la création de nouveaux services et d'autre part du ressort territorial plus réduit de certains autres, ce qui a pour effet un recours plus grand au transport par chemin de fer vicinal.	14-2	110,000	•	Vermeerdering voortspruitend enerzijds uit de oprichting van nieuwe diensten en anderzijds uit de inkringing van het actiegebied van zekere andere diensten, hetwelk een grooter gebruik der buurtspoorwegen tot gevolg heeft.
Augmentation résultant :	14-3	176,500	•	Verhooging voortspruitende uit :
127,500 francs du plus grand nombre de fonctionnaires autorisés à effectuer des déplacements de service au moyen de leur voiture automobile personnelle;				127,500 frank, het grooter aantal ambtenaren gemachtigd om voor dienstverplaatsingen hun eigen motorwagen te benutten;
50,000 francs en vue d'un plus grand nombre de déplacements à effectuer au moyen de voitures automobiles. Le chiffre de 177,500 francs est ramené à 176,500 francs par suite de la suppression du crédit inscrit en 1944 pour les Services frigorifiques.				50,000 frank met het oog op het grooter aantal verplaatsingen per auto. Het bedrag van 177,500 frank wordt tot 176,500 frank teruggebracht, ingevolge de afschaffing van het in 1944 uitgetrokken krediet voor de Koel- en Vriesdiensten.
Crédit supprimé (voir article 3-4)	(11)	•	860,000	Afgeschaff krediet (zie artikel 3-4).
A reporter. . . fr.		25,438,150	1,922,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		25,438,150	1,922,000	Overdracht.
Diminution résultant du prix fixé par l'Administration des Postes pour le transport, en franchise de port, de la correspondance administrative du Département en 1945.	15	"	736,228	Vermindering voortvloeiend uit den door het Bestuur der Posterijen vastgestelden prijs voor het postvrij vervoer der administratieve briefwisseling van het Departement in 1945
		25,438,150	2,658,228	
AUGMENTATION. . fr.		22,779,922		VERHOOGING.

CHAPITRE III.

SUBSIDES ET SUBVENTIONS.

Crédits demandés pour 1945 fr.	26,264,150
Crédits accordés pour 1944	6,361,050
soit une augmentation de fr.	19,903,100
se justifiant comme suit :	

HOOFDSTUK III.

TOELAGEN EN TEGEMOETKOMINGEN.

Aangevraagde kredieten voor 1945 . . . fr.	26,264,150
Toegekende kredieten voor 1944	6,361,050
't zij een vermeerdering van fr.	19,903,100
gegrond als volgt :	

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Cette dépense doit être calculée en francs-or.	16-1	20,000	"	Deze uitgave moet in goudfrank berekend worden.
Augmentation nécessaire afin de pouvoir payer la contribution due par la Belgique, d'après le taux fixé avant la guerre.	16-2	9,600	"	Verhoging noodig voor de vereffening der bijdrage door België volgens het vóór den oorlog vastgestelde bedrag, verschuldigd.
Crédit supprimé (voir art. 3-4)	(12)	"	16,000	Afgeschaff krediet (zie art. 3-4).
Quote-part de la Belgique dans les frais de bureau de l'European Coal Organisation (E.C.O.).	16-5	9,000	"	Aandeel van België in de bureaunkosten van de European Coal Organisation (E.C.O.).
Augmentation nécessaire pour couvrir partiellement les frais de fonctionnement des installations techniques ainsi que les traitements et salaires de l'Institut des Mines à Frameries. Les premiers seront en principe majorés de 65 % en application de l'arrêté du 12 octobre 1944. Les traitements et salaires seront également majorés en tenant compte des recommandations de la Conférence Nationale du Travail. Le crédit à prévoir en 1945 doit en conséquence être adapté dans une certaine mesure aux circonstances.	17-1	155,000	"	Verhoging noodig voor de gedeeltelijke dekking der werkingskosten der technische installaties en der wedden en loonen van het « Mijninstituut » te Frameries. De eerste zullen in principe met 65 t.h. verhoogd worden in toepassing van het besluit dd. 12 October 1944. De wedden en loonen zullen insgelijks verhoogd worden rekening houdend met de wenken van de Nationale Arbeidsconferentie. Het in 1945 vast te stellen krediet moet bijgevolg in een zekere mate aan de omstandigheden aangepast worden.
Crédit jugé suffisant d'après les dépenses réelles effectuées en 1943 et 1944.	17-4	"	500,000	Krediet volgens de in 1943 en 1944 werkelijk gedane uitgaven, toereikend geacht.
Crédit supprimé	(12)	"	1,000	Afgeschaff krediet.
Augmentation nécessaire pour fixer le crédit de 1945 au chiffre prévu en 1939 et permettre aux Chambres des Métiers et Négoces d'accomplir leur tâche.	17-7	62,500	"	Verhoging noodig om het krediet van 1945 op het cijfer van 1939 vast te stellen en aan de Kamers der Ambachten en Nergingen toe te laten hun taak te vervullen.
Crédit destiné à aider la Société belge de Statistique à couvrir les frais de publication annuelle d'une revue.	17-9	6,000	"	Krediet voor hulpverlening aan de Belgische Maatschappij voor de Statistiek en dekking der kosten voor de jaarlijksche uitgave van een tijdschrift.
A reporter. . fr.		262,100	517,000	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		262,100	517,000	Overdracht.
Subside à accorder à la Commission Nationale des Artisanats et des Industries d'Art pour l'aider à pourvoir aux frais des enquêtes à faire par ses Offices provinciaux.	17-10	108,000	"	Krediet dat dient toegestaan aan de Nationale Commissie voor kunstambachten en -industrieën om de kosten te helpen dekken van de door haar provinciale Diensten in te stellen onderzoeken.
Crédit nouveau à allouer sous forme de sub-sides à la normalisation. Un projet est à l'étude notamment en ce qui concerne la nouvelle Association Belge de Standardisation pour laquelle l'intervention de l'Etat est prévue.	17-11	1,000,000	"	Nieuw krediet toe te kennen onder vorm van toelagen aan de normalisatie. Een ontwerp ligt ter studie betreffende de nieuwe Belgische Vereniging voor Standardisatie, voor dewelke de Staatssusschenkomst wordt voorzien.
Augmentation se justifiant comme suit : 20,000,000 de francs, crédit nouveau nécessaire pour permettre à l'Institut pour l'encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture (<i>Moniteur</i> du 28 décembre 1944) d'assurer son activité. Cette institution a été créée par arrêté-loi du 27 décembre 1944. Cette augmentation est ramenée à 19,300,000 francs par suite de la réduction à 300,000 francs pour 1945 du crédit de 1,000,000 de francs inscrit en 1944 pour les subventions à des recherches scientifiques d'ordre industriel et agricole.	18	19,300,000	"	Verhoging gegrond als volgt : 20,000,000 fr., nieuw krediet nodig om aan het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw toe te laten zijn werkzaamheid te verzekeren. Dit Instituut werd opgericht door de besluitwet dd. 27 December 1944. Deze verhoging wordt tot 19,300,000 frank teruggebracht ten gevolge van de herleiding tot 300,000 frank in 1945 van het krediet groot 1,000,000 frank in 1944 uitgetrokken voor de tegemoetkomingen inzake wetenschappelijke opzoekingen op gebied van landbouw of industrie.
Diminution résultant du fait que les recherches scientifiques des commissions pour la normalisation des produits industriels sont comprises dans le crédit de 1,000,000 de francs prévu pour les Services de Diffusion (voir art. 37).	19	"	250,000	Vermindering voortvloeiend uit het feit dat de wetenschappelijke opzoekingen der commissies voor het normaliseren der nijverheidsproducten begrepen zijn in het krediet van 1,000,000 frank voor de Diffusiediensten voorzien (zie art. 37).
		20,670,100	767,000	
AUGMENTATION. . fr.		19,903,100		VERHOOGING.

CHAPITRE IV.

SECOURS.

Crédit demandé pour 1945 fr.	75,000
Crédit accordé pour 1944	45,000
soit une augmentation de fr.	30,000
se justifiant comme suit :	

HOOFDSTUK IV.

HULPGELDEN.

Aangevraagd krediet voor 1945 fr.	75,000
Toegekend krediet voor 1944	45,000
't zij een vermeerdering van fr.	30,000
gegrond als volgt :	

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit mis à la hauteur des besoins . . .	20	30,000	"	Krediet aan de noodwendigheden aangepast.

CHAPITRE V.

DÉPENSES DIVERSES.

Crédits demandés pour 1945 fr. 7,960,000
 Crédits accordés pour 1944 545,500

soit une augmentation de fr. 7,414,500
 se justifiant comme suit :

HOOFDSTUK V.

VERSCHILLENDE UITGAVEN.

Aangevraagde kredieten voor 1945 fr. 7,960,000
 Toegekende kredieten voor 1944 545,500

't zij een vermeerdering van 7,414,500
 gegrond als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Crédit nécessaire pour faire face à des dépenses imprévues pouvant résulter des circonstances actuelles.	21	50,000	"	Krediet nodig om de onvoorziene uitgaven die uit de huidige omstandigheden kunnen voortvloeien te dekken.
Crédit supprimé (voir art. 3-4)	(14)	"	8,500	Afgeschafte krediet (zie art. 3-4).
Crédit nouveau, destiné aux dépenses de procédure. L'inscription d'un crédit de cette nature s'est révélé nécessaire en 1944.	23	11,000	"	Nieuw krediet bestemd voor de dekking der kosten voor rechtspleging. De inschrijving van een dergelijk krediet is in 1944 nodig gebleken.
Crédit nouveau destiné à la rémunération du personnel (13 agents et 10 serveuses) attaché au réfectoire du Département.	27-1	402,000	"	Nieuw krediet bestemd voor de bezoldiging van het aan den refter van het Departement toegevoegd personeel (13 agenten en 10 dienstmeiden).
Crédit nouveau nécessaire à l'achat et à l'entretien du matériel nécessaire pour le fonctionnement du réfectoire du Département.	27-2	100,000	"	Nieuw krediet nodig voor den aankoop en het onderhoud van het voor het houden van den refter van het Departement onontbeerlijke materieel.
Ce crédit est destiné à l'achat du carburant nécessaire pour les voitures automobiles du Département.	28-1	200,000	"	Dit krediet is bestemd voor den aankoop der brandstoffen noodig voor de motorwagens van het Departement.
Crédit nécessaire à concurrence de :	28-2	750,000	"	Krediet nodig ten beloope van :
250,000 francs pour assurer l'entretien des voitures automobiles du Département;				250,000 frank voor het onderhoud der motorwagens van het Departement;
500,000 francs destiné à l'acquisition de six voitures automobiles en vue de remplacer celles qui ont été réquisitionnées et celles dont l'état d'usure ne permet plus un rendement satisfaisant.				500,000 frank bestemd voor den aankoop van 6 autovoertuigen, ter vervanging van deze welke werden opgeëischt en deze wier staat geen voldoende rendement meer toelaat.
Crédit nouveau nécessaire pour permettre au Service de la Distribution du Charbon « Sedichar » d'assurer son activité.	28-3	3,760,000	"	Nieuw krediet nodig om aan den Dienst voor de Kolenverdeling « Sedichar » toe te laten zijn werking te verzekeren.
Idem	28-4	1,890,000	"	Idem.
Crédit nouveau. — Crédit nécessaire à l'acquisition pour le Service de Contrôle et d'Enquête du Département de 12 motocyclottes destinées à la surveillance de transports sur route du charbon et de bois de mines notamment.	28-5	250,000	"	Nieuw krediet. — Krediet nodig voor den aankoop door den Dienst voor Controle en Onderzoek van het Departement van 12 motorrijwielen bestemd voor het toezicht op de baantransporten, namelijk van kolen en mijnhout.
Crédit nouveau. — En vue de l'achat de carburant et lubrifiant pour les motocyclottes (voir art. 28-5).	28-6	10,000	"	Nieuw krediet. — Met het oog op den aankoop van brand- en smeestoffen voor de motorrijwielen (zie art. 28-5).
		7,423,000	8,500	
AUGMENTATION. . . fr.		7,414,500		VERHOOGING.

DEUXIÈME SECTION.

Dépenses exceptionnelles.

Crédits demandés pour 1945 fr. 17,547,500

Crédits accordés pour 1944 306,000

soit une augmentation de fr. 17,241,500

se justifiant comme suit :

TWEDE AFDEELING.

Uitzonderingsuitgaven.

Aangevraagde kredieten voor 1945 fr. 17,547,500

Togekende kredieten voor 1944 306,000

't zij een vermeerdering van fr. 17,241,500

gegrond als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
5,500 francs, augmentation résultant du relèvement des prix autorisé par arrêté du 12 octobre 1944;	30	505,500	"	5,500 frank, verhooging voortspruitend uit de door besluit dd. 12 October 1944 toegelaten prijsverhoging;
500,000 francs en vue de l'achat d'instruments topographiques et d'instruments de dessin pour le Corps des Mines.	31	22,000	"	500,000 frank voor het aankopen van topographische en teekentoolstelen voor het Korps der Rijksmijn.
Augmentation destinée : 1. aux réparations urgentes à faire au Bureau des explosifs à Lilloo; 2. aux réparations à faire aux locaux occupés par la Direction des Poids et Mesures.				Verhoging bestemd : 1. voor de dringende herstellingen aan het Bureau der Springstoffen te Lilloo; 2. voor herstellingen van de door de Technische Directie van den IJkdienst betrokken lokalen.
Crédit nouveau destiné à couvrir le coût des formulaires nécessaires au recensement général de la population, de l'industrie et du commerce.	33-1	2,590,000	"	Nieuw krediet bestemd om de kosten der formulieren te dekken, noodig voor de algemeene telling van de bevolking, de nijverheid en den handel.
Idem (fournitures de bureau)	33-2	20,000	"	Idem (bureaukosten).
Crédit nouveau destiné à assurer l'existence et l'activité du Cercle « Sports et Agrément » du Département. Ce cercle fut fondé en 1937 à l'initiative des agents en vue de maintenir la cohésion et de promouvoir l'esprit d'équipe du personnel. Il comprend pour l'instant les sections suivantes : tourisme, éducation physique et athlétisme, natation, balle pelote, foot-ball, ping-pong, quilles, etc. Les quatre années de guerre ont fortement réduit l'équipement sportif de toutes les sections. Celui-ci ne pourrait être renouvelé au moyen des seules cotisations exigées du personnel.	34	100,000	"	Nieuw krediet bestemd om het bestaan en de werkzaamheid te verzekeren van den Kring « Sport en Vermaak » van het Departement, in 1937 op voorstel der ambtenaren en beambten opgericht om de eenheid te verzekeren en de verstandhouding onder het personeel te bevorderen. Hij omvat voor het oogenblik de volgende afdelingen : toerisme, lichamelijke opvoeding en athletiek, zwemmen, kaatsbal, voetbal, ping-pong, kegelspel, enz. De sportieve uitrusting van al de afdelingen is door de vier jaar oorlog fel geslonken. Zij kan onmogelijk uitsluitend door middel van de bijdragen van het personeel gevegd, vernieuwd worden.
Crédit nouveau, nécessaire pour permettre au Service de Diffusion d'assurer son activité.	35	1,000,000	"	Nieuw krediet noodig om den Diffusiedienst toe te laten zijn werkzaamheid te verzekeren.
Crédit nécessaire pour faire face aux dépenses effectuées en vertu de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 relatif aux arriérés de mobilité.	36	5,404,000	"	Krediet noodig voor de dekking der krachten des besluitwet van 22 December 1944 betreffende de mobiliteitsachterstanden gedane uitgaven.
Crédit nécessaire pour le paiement des honoraires des experts en matière d'organisation, consultés par le Cabinet du Ministre.	37	100,000	"	Krediet noodig voor het uitkeeren der honoraria aan deskundigen op het gebied van inrichting, door het Kabinet van den Minister geraadpleegd.
Crédit destiné à promouvoir les recherches des procédés nouveaux d'exploitation des veines pauvres de nos charbonnages par gazéification souterraine.	38	7,500,000	"	Krediet bestemd om de opzoekingen aan te moedigen naar nieuwe uitbatingprocédés voor de arme aders onzer koolmijnen, door ondergrondse vergassing.
		17,241,500	"	
AUGMENTATION. . fr.		17,241,500		VERHOOGING.

Dépenses résultant de la guerre.**Uitgaven voortvloeiend uit den oorlog.**

Crédits demandés pour 1945 fr. 3,025,020,000
 Crédits accordés pour 1944 240,000,000
 soit une augmentation de fr. 2,785,020,000
 se justifiant comme suit :

Aangevraagde kredieten voor 1945 fr. 3,025,020,000
 Toegekende kredieten voor 1944 240,000,000
 't zij een vermeerdering van fr. 2,785,020,000
 gegrond als volgt :

JUSTIFICATION.	Article et littéra. Artikel en littéra.	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Pour favoriser la reprise économique et compenser dans les prix à la production des frais exceptionnels de nature temporaire et maintenir ainsi les prix de vente à un niveau correspondant à la politique des prix et de la monnaie, il a été nécessaire d'aider le producteur par l'octroi de subventions spéciales. Le crédit de 2 milliards 442,300,000 francs prévu à cette fin se décompose comme suit : Exploitation charbonnière . . . 2,207,000,000 Bois de mines : primes aux producteurs; transport; Service Forestier Militaire 94,500,000 Vivres gratuits aux ouvriers mineurs 43,500,000 Textiles aux ouvriers mineurs. . . 66,600,000 Sulfate d'ammoniaque 5,700,000 Margarine 25,000,000 Un crédit de 240,000,000 de francs ayant été inscrit au budget de 1945 à titre de subside à la Caisse de Compensation de l'Industrie Charbonnière, l'augmentation est ramenée à 2,202,300,000 francs. Il est à prévoir que l'Etat devra supporter des pertes sur certains produits industriels importés. Le montant de ces pertes n'a pu être calculé que d'une façon approximative en raison de l'incertitude dans laquelle ces marchés ont été conclus. Crédit nouveau destiné à couvrir les dépenses à résulter de la démolition partielle et de la reconstruction de l'entrepôt de Bruxelles, gravement endommagé au cours du bombardement du 11 mai 1944. Ce crédit est destiné en outre à faire face aux frais de réparation des dégâts causés par suite de la guerre à certains autres entrepôts. Un crédit supplémentaire de 2,000,000 de francs a été sollicité aux mêmes fins en 1944 (1^{er} feuilleton de crédits supplémentaires). Crédit nécessaire, d'une part au paiement des indemnités à payer pour les métaux non-ferreux réquisitionnés pendant l'occupation, et d'autre part à l'achat de timbres fiscaux à appliquer sur les factures relatives à la vente des métaux.	39-1 39-2 40 41	2,202,300,000 475,000,000 7,500,000 120,000	• • • •	Om de economische heropleving te bevorderen en van nature tijdelijke exceptionele kosten in de productieprijsen te vergoeden, en zoodoende de verkoopprijzen op een peil te houden dat overeenstemt met de prijzen- en muntpolitiek, is het noodig geweest den voortbrenger te helpen door het toekennen van buitengewone toelagen. Het krediet van 2,442,300,000 frank dat daartoe voorzien is, is als volgt samengesteld : Kolenuitbating 2,207,000,000 Mijnhout : premien aan voortbrengers; vervoer; Militaire Boschdienst 94,500,000 Kosteloze voedingswaren aan de mijnwerkers 43,500,000 Textielwaren aan de mijnwerkers 66,600,000 Ammoniaksulfaat 5,700,000 Margarine 25,000,000 Gezien een krediet van 240,000,000 frank ingeschreven is in de begroting voor 1945, als toelage aan de Compensatiekas van de Kolonindustrie, wordt de vermeerdering teruggebracht tot 2,202,300,000 frank. Er valt te voorzien dat de Staatverliezen op zekere ingevoerde industriële producten zal dienen te dragen. Omwille van deze onzekerheid waarin deze markten zijn afgesloten geworden, is het bedrag dezer verliezen slechts bij benadering kunnen bekend worden. Nieuw krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de gedeeltelijke slooping en den heropbouw van de Stapelplaats van Brussel, tijdens het bombardement van 11 Mei 1944 erg beschadigd. Dit krediet is daarenboven bestemd voor de dekking der kosten voor herstelling van de schade aan sommige andere stapelplaatsen veroorzaakt tengevolge van den oorlog. Een aanvullend krediet van 2,000,000 frank werd voor hetzelfde doel aangevraagd in 1944 (1^{ste} blad der bijkredieten). Krediet noodig eensdeels voor de uitkeering der vergoedingen te betalen voor de tijdens de bezetting opgeëischte non-ferro metalen en anderdeels voor den aankoop van fiscale zegels die op de rekeningen betreffende den verkoop der metalen dienen geplakt.
A reporter. . . fr.		2,684,920,000	•	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Article et littéra. — Artikel en littéra.	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr.		2,684,920,000	•	Overdracht.
Crédit nouveau nécessaire pour effectuer les réparations de 2,000 camions destinés à l'Economie Nationale. Une recette équivalente sera inscrite au budget des Voies et Moyens.	42	50,000,000	•	Nieuw krediet nodig voor het uitvoeren van herstellingen aan 2,000 wagens bestemd voor de Nationale Economie. Een gelijkwaardige ontvangst zal uitgetrokken worden op de begroting van 's Lands middelen.
Ce crédit a été évalué en prenant pour base les importations de 1945.	43	43,000,000	•	Dit krediet is geschat geworden met den invoer van 1945 als basis.
Dans des cas urgents, notamment pour la mise au travail des prisonniers de guerre dans l'industrie, les services du Ministère de la Défense Nationale effectuent des transports et autres prestations pour le compte du Ministère des Affaires Economiques.	44	7,100,000	•	In spoedgevallen, voornamelijk voor de tewerkstelling van krijgsgevangenen in de industrie, voeren de diensten van het Ministerie van Landsverdediging vervoer en andere prestaties uit voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken.
		2,785,020,000	•	
AUGMENTATION. . fr.		2,785,020,000		VERHOOGING.

TABLEAU DONNANT PAR ADMINISTRATION, SERVICE, ETC., LE MONTANT DES DEPENSES REELLES DE 1941, 1942 ET 1943, CELUI DES CREDITS ADMIS POUR 1944 ET CEUX PROPOSES POUR 1945.

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSONEEL	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — TOELAGEN EN TEGEMOET- KOMINGEN	SECOURS — HULPGELDEN
Administration centrale	1941. . .	13,198,067	7,820,702	4,076,589	"
	1942. . .	19,495,397	12,313,277	3,871,808	"
	1943. . .	22,548,805	10,456,888	3,085,102	"
	1944. . .	30,771,850	(¹)	(¹)	"
	1945. . .	61,841,550	(¹)	(¹)	"
Secrétariat général (²)	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	2,209,775	"	"
	1945. . .	"	2,397,767	"	"
Service d'études (²)	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	395,639	961,000	"
	1945. . .	"	2,492,090	20,550,000	"
Mines	1941. . .	5,620,899	447,798	345,000	"
	1942. . .	6,491,252	546,873	345,000	"
	1943. . .	6,453,844	518,455	345,000	"
	1944. . .	6,735,088	471,061	345,000	"
	1945. . .	10,582,710	1,128,150	500,000	"
Commerce extérieur et devises (⁴)	1941. . .	2,008,437	317,251	"	"
	1942. . .	3,872,751	495,146	"	"
	1943. . .	3,987,771	400,495	"	"
	1944. . .	2,350,875	1,402,000	"	"
	1945. . .	"	"	"	"
Office central des Contingents et Licences (³)	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	89,874	"	"
	1945. . .	"	273,600	"	"
Commerce (²)	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	249,686	12,500	"
	1945. . .	"	872,550	1,006,500	"
A reporter.	1941. . .	20,827,403	8,585,751	4,421,589	"
	1942. . .	29,859,400	13,355,296	4,216,808	"
	1943. . .	32,990,420	11,375,838	3,430,102	"
	1944. . .	39,857,813	4,818,035	1,318,500	"
	1945. . .	72,424,260	7,164,157	22,056,500	"

(¹) A partir de 1944, ces crédits figurent en regard de chacune des Administrations intéressées.

(²) Jusqu'en 1943, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

(³) Jusqu'en 1943, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Commerce extérieur et Devises.

(⁴) Transféré au Ministère des Affaires Etrangères par arrêté du 27 juillet 1944.

**TABEL HOUDENDE AANWIJZING PER ADMINISTRATIE, DIENST, ENZ., VAN HET BEDRAG DER WERKELIJKE
UITGAVEN VAN 1941, 1942 EN 1943, DIT DER VOOR 1944 VERLEENDE EN VOOR 1945 VOORGESTELDE
KREDIETEN.**

TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
»	1,052,970	51,176	26,199,504	Hoofdbestuur.
»	»	»	35,680,482	
»	»	»	36,090,795	
»	»	»	30,771,850	
»	»	»	61,841,550	
»	»	»	»	Algemeen Secretariaat ⁽²⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	7,200	89,000	2,305,975	
»	1,468,000	6,694,000	10,559,767	
»	»	»	»	Studiedienst ⁽²⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	»	»	1,356,639	
»	»	»	23,042,090	
»	»	38,550	6,452,247	Mijnwezen.
»	»	»	7,383,125	
»	»	»	7,317,299	
»	»	128,038	7,679,187	
»	»	8,218,500	20,429,360	
»	»	»	2,325,688	Buitenlandsche handel en deviezen ⁽⁴⁾ .
»	»	»	4,367,897	
»	»	»	4,388,266	
»	»	»	3,752,875	
»	»	»	»	
»	»	»	»	Contingenten en vergunningen ⁽⁴⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	»	»	89,874	
»	»	»	273,600	
»	»	»	»	Handel ⁽²⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	14,247	2,082	278,515	
»	500,000	25,000	2,404,050	
»	1,052,970	89,726	34,977,439	Over te dragen.
»	»	»	47,431,504	
»	»	»	47,796,360	
»	21,447	219,120	46,234,915	
»	1,968,000	14,937,500	118,550,417	

(1) Van 1944 af zijn deze kredieten vermeld tegenover elke betrokken Administratie.

(2) Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

(3) Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Buitenlandschen Handel en Deviezen.

(4) Overgebracht naar het Ministerie van Buitenlandsche Zaken bij besluit van 27 Juli 1944.

ORGANISMES		DEPENSES de PERSONNEL — UITGAVEN voor PERSENEEL	DEPENSES de MATERIEL — UITGAVEN voor MATERIEEL	SUBSIDES et SUBVENTIONS — TOELAGEN EN TEGEMOET- KOMINGEN	SECOURS — HULPGELDEN
Report.	1941. . .	20,827,403	8,585,751	4,421,589	"
	1942. . .	29,859,400	13,355,296	4,216,808	"
	1943. . .	32,990,420	11,375,838	3,430,102	"
	1944. . .	39,857,813	4,818,035	1,318,500	"
	1945. . .	72,424,260	7,164,157	22,056,500	"
Classes Moyennes ⁽¹⁾	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	172,299	3,109,038	"
	1945. . .	"	574,100	4,110,550	"
Enseignement technique et orientation industrielle ⁽²⁾	1941. . .	1,275,506	"	"	"
	1942. . .	1,222,967	"	"	"
	1943. . .	1,330,263	"	"	"
	1944. . .	1,677,984	206,350	76,815	"
	1945. . .	2,506,000	724,000	"	"
Office central de Statistique	1941. . .	6,274,801	190,625	"	"
	1942. . .	7,655,227	997,615	"	"
	1943. . .	6,217,912	1,328,356	"	"
	1944. . .	6,988,876	2,068,264	"	"
	1945. . .	10,268,000	5,682,000	6,000	"
Service général de la Distribution ⁽¹⁾ ⁽³⁾	1941. . .	"	"	"	"
	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	1,456,177	"	"
	1945. . .	"	"	"	"
Services frigorifiques ⁽⁴⁾	1941. . .	1,324,000	1,320,511	"	"
	1942. . .	1,547,563	1,506,592	"	"
	1943. . .	1,503,091	1,561,445	"	"
	1944. . .	1,147,965	742,930	"	"
	1945. . .	"	"	"	"
Service de Contrôle et d'Enquête	1941. . .	2,135,071	1,175,032	"	"
	1942. . .	2,552,029	1,495,377	"	"
	1943. . .	2,601,981	1,625,595	"	"
	1944. . .	3,137,639	1,331,048	"	"
	1945. . .	4,732,000	3,417,500	"	"
Bureaux de répartition	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	"	"	"
	1945. . .	34,000,000	5,572,800	"	"
A reporter.	1941. . .	31,836,781	11,271,919	4,421,589	"
	1942. . .	42,837,186	17,354,880	4,216,808	"
	1943. . .	44,643,667	15,891,234	3,430,102	"
	1944. . .	52,810,277	10,795,103	4,504,353	"
	1945. . .	123,930,260	23,134,557	26,173,050	"

⁽¹⁾ Jusqu'en 1943 ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

⁽²⁾ Jusqu'en 1943, sauf en ce qui concerne les dépenses de personnel, ces crédits ont été inscrits sous la rubrique : Administration Centrale.

⁽³⁾ Transféré du Ministère de l'Agriculture et du Ravitaillement par arrêté du 15 mai 1941 et retransféré au Ministère du Ravitaillement par arrêté du 10 novembre 1944.

⁽⁴⁾ Erigé en Régie de l'Etat par arrêté du 14 novembre 1944.

TRAVAUX et ACQUISITIONS — WERKEN en AANKOOPEN	DEPENSES DIVERSES — VERSCHILLENDE UITGAVEN	DEPENSES EXCEPTIONNELLES — UITZONDERINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN
»	1,052,970	89,726	34,977,439	Overdracht.
»	»	»	47,431,504	
»	»	»	47,796,360	
»	21,447	219,120	46,234,915	
»	1,968,000	14,937,500	118,550,417	
»	»	»	»	Middenstandswezzen ⁽¹⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	27,000	1,000	3,309,337	
»	27,000	»	4,711,650	
»	»	»	1,275,506	Technische scholing en industrieele aanpassing ⁽²⁾ .
»	»	»	1,222,967	
»	»	»	1,330,263	
»	»	»	1,961,149	
»	»	»	3,230,000	
»	»	»	6,465,426	Centrale Dienst voor de Statistiek.
»	»	»	8,652,842	
»	»	»	7,546,268	
»	170	»	9,057,310	
»	»	2,610,000	18,566,000	
»	»	»	»	Algemeene Dienst voor de Distributie ⁽¹⁾ ⁽³⁾ .
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	»	»	1,456,177	
»	»	»	»	
2,217	1,500	»	2,648,228	Koel- en Vriesdiensten ⁽⁴⁾ .
9,100	»	»	3,063,255	
»	»	»	3,064,536	
2,520	8,500	»	1,901,915	
»	»	»	»	
»	»	»	3,310,103	Dienst voor Contrôle en Onderzoek.
»	»	»	4,047,406	
»	»	»	4,227,576	
»	»	»	4,468,687	
»	260,000	»	8,409,500	
»	»	»	»	Verdeelingsbureau's.
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	»	»	»	
»	»	»	39,572,800	
2,217	1,054,470	89,726	48,676,702	Over te dragen.
9,100	»	»	64,417,974	
»	»	»	63,965,003	
2,520	57,117	220,120	68,389,490	
»	2,255,000	17,547,500	193,040,367	

⁽¹⁾ Tot in 1943 waren deze kredieten uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

⁽²⁾ Tot in 1943 waren deze kredieten, behalve de uitgaven voor personeel, uitgetrokken onder de rubriek : Hoofdbestuur.

⁽³⁾ Overgebracht van het Ministerie van Landbouw en Voedselvoorziening bij besluit van 15 Mei 1941 en terug overgebracht naar het Ministerie van Voedselvoorziening bij besluit van 10 November 1944.

⁽⁴⁾ Opgericht als Staatsregie bij besluit van 14 November 1944.

ORGANISMES.		DEPENSES de PERSONNEL. — PERSONNELS- UITGAVEN.	DEPENSES de MATÉRIEL. — UITGAVEN voor MATERIEELE BEHOEFTE.	SUBSIDES et SUBVENTIONS. — SUBSIDIES en TOELAGEN.	SECOURS. — HULPGELDEN.
Report.	1941. . .	31,836,781	11,271,919	4,421,589	"
	1942. . .	42,837,186	17,354,880	4,216,808	"
	1943. . .	44,643,667	15,891,234	3,430,102	"
	1944. . .	52,810,277	10,795,103	4,504,353	"
	1945. . .	123,930,260	23,134,557	26,173,050	"
Section Distribution du Charbon	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	"	"	"
	1945. . .	"	1,275,000	"	"
Direction générale des Approvisionnements industriels	1942. . .	"	"	"	"
	1943. . .	"	"	"	"
	1944. . .	"	10,386	"	"
	1945. . .	"	13,630,600	"	"
Subsides à des organismes internationaux.	1941. . .	"	"	482,536	"
	1942. . .	"	"	637,600	"
	1943. . .	"	"	688,033	"
	1944. . .	"	"	55,282	"
	1945. . .	"	"	91,100	"
Secours	1941. . .	"	"	"	16,100
	1942. . .	"	"	"	20,750
	1943. . .	"	"	"	24,450
	1944. . .	"	"	"	48,000
	1945. . .	"	"	"	75,000
Totaux.	1941. . .	31,836,781	11,271,919	4,904,125	16,100
	1942. . .	42,837,186	17,354,880	4,854,498	20,750
	1943. . .	44,643,667	15,891,234	4,118,135	24,450
	1944. . .	52,820,663	10,805,489	4,559,635	48,000
	1945. . .	123,930,260	38,040,157	26,264,150	75,000

TRAVAUX et ACQUISITIONS. — WERKEN en AANKOOPEN.	DÉPENSES DIVERSES. — VERSCHIL- LENDE UITGAVEN	DÉPENSES. EXCEPTION- NELLES. — UITZONDE- RINGS- UITGAVEN	TOTAUX — TOTALEN	ORGANISMEN.
2,217	1,054,470	89,726	48,676,702	Overdracht.
9,100	"	"	64,417,974	
"	"	"	63,965,003	
2,520	57,117	220,120	68,389,490	
"	2,255,000	17,547,500	193,040,367	Sectie Kolenbedeeling.
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	5,705,000	"	6,980,000	Algemeene Directie voor Industrieele Bevoorrading.
"	"	"	"	
"	"	"	"	
"	"	"	10,386	
"	"	"	13,630,600	Subsidies aan internationale organismen.
"	"	"	482,536	
"	"	"	637,690	
"	"	"	688,033	
"	"	"	55,282	Hulpgelden.
"	"	"	91,100	
"	"	"	16,100	
"	"	"	20,750	
"	"	"	24,450	Totalen.
"	"	"	48,000	
"	"	"	75,000	
2,217	1,054,470	89,726	49,175,338	
9,100	"	"	65,076,414	Totalen.
"	"	"	64,677,486	
2,520	57,117	220,120	68,503,158	
"	7,960,000	17,547,500	213,817,067	

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Budget du Ministère des Affaires économiques
pour l'exercice 1945 (1).

PROJET DE LOI.

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres des Affaires économiques et des
Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté, en Notre nom,
aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article 1^{er}. Il est ouvert pour les dépenses du Ministère les
Affaires économiques afférentes à l'exercice 1945 énumérées au
tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . fr. 196,269,567
2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de . . 17,547,500

Soit ensemble, à la somme de fr. 213,817,067

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses résultant de la guerre du
Ministère des Affaires économiques, afférentes à l'exercice 1945 et
énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme
de 3,025,020,000 francs.

Art. 3. Il pourra être mis à la disposition des comptables extraor-
dinaires des avances de fonds n'excédant pas 500,000 francs; il
sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Affaires économiques,

A. DE SMAELE.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

FR. DE VOGHEL.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Begroeting van het Ministerie van Economische Zaken
voor het dienstjaar 1945 (1).

ONTWERP VAN WET.

KAREL, Prins van België, Régent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Economische Zaken en
van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam,
door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden
ingediend :

Artikel 1. Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hier-
bijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Econo-
mische Zaken, zijn kredieten geopend die beloopt :

1^o Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 196,269,567
2^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van 17,547,500

Zegge te zamen, de som van fr. 213,817,067

Art. 2. Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in hierbij-
gaande tabel opgesomde uitgaven voortvloeiende uit den oorlog van
het Ministerie van Economische Zaken, zijn kredieten geopend ten
beloofte van 3,025,020,000 frank.

Art. 3. Voorschotten die 500,000 frank niet overschrijden, zullen
ter beschikking kunnen worden gesteld van de buitengewone reken-
plichtigen; het gebruik van deze voorschotten zal binnen een tijds-
bestek van vier maanden gerechtvaardigd worden.

Gegeven te Brussel, den 9^o October 1945.

(1) Les développements et notes justificatives sont annexés au
document de la Chambre, n° 4-XII, de la session 1944-1945.

(1) De toelichting en verantwoordingsnota's zijn gehecht aan het
stuk van de Kamer, n° 4-XII, van den zitting 1944-1945.

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES POUR L'EXERCICE 1943.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN VOOR HET DIENSTJAAR 1943.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.	
	CHAPITRE I ^{er} . — <i>Dépenses de personnel.</i>			HOOFDSTUK I. — <i>Uitgaven voor personeel.</i>	
1	Traitement du Ministre fr.	120,000		Jaarwedde van den Minister	
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Prise à charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires nommés à titre définitif, avec effet rétroactif, du chef de remboursement de la valeur de rachat des versements personnels qu'ils ont effectués en exécution de la loi sur la pension des employés après l'expiration de la période réglementaire de stage. — Commissions diverses : suppléments de traitements :			Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten en het dienstpersoneel. — Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Ten laste nemen, door den Staat, van het verlies dat door de met terugwerkende kracht, vastbenoemde stagendoende ambtenaren en beambten geleden werd uit hoofde van de terugbetaling van de inkoopwaarde van de persoonlijke stortingen die zij gedaan hebben ter voldoening aan de wet op het bediendenpensioen, na verstrijking van het reglementair stagetijdperk. — Verschillende commissies : bijwedden :	
	1. Administration centrale fr. 16,130,000			1. Hoofdbestuur.	
	2. Conseil des Mines 621,250			2. Mijnnraad.	
	3. Corps des Mines 6,075,300			3. Korps der Rijksmijnningenieurs.	
	4. Institut national des Mines, à Frameries 283,700			4. Nationaal Mijninstituut te Frameries.	
	5. Délégués à l'inspection des mines 2,638,000			5. Afgevaardigden bij het mijntoezicht.	
	6. Service des produits explosifs 348,000			6. Dienst der springstoffen.	
	7. Service géologique 414,000			7. Aardkundige dienst.	
	8. Office central de statistique 10,262,000			8. Centrale Dienst voor de statistiek.	
	9. Service de contrôle et d'enquête 4,062,000			9. Dienst voor controle en onderzoek.	
	10. Direction générale de l'enseignement technique et de l'orientation industrielle 2,506,000	45,000,350		10. Algemeene Directie voor technische scholing en industriële aanpassing.	
	11. Personnel détaché et personnel hors cadre, transférés du Ministère des Finances 469,000			11. Personeel gedetacheerd en personeel buiten kader, overgeplaatst van het Ministerie van Financiën.	
	12. Commissions diverses. — Suppléments de traitement 16,000			12. Verschillende commissies. — Bijwedden.	
	13. Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones et à la Société Nationale des Chemins de Fer belges des frais résultant de la mise à disposition des agents à la disposition du Département 1,176,000		425,930,260	12. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon en aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, der kosten voortvloeiende uit het ter beschikking stellen van het Departement van beambten.	
3	Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :			Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel :	
	1. Administration centrale fr. 38,198,000			1. Hoofdbestuur.	
	2. Cabinet du Ministre 396,000			2. Kabinet van den Minister.	
	3. Agents salariés. — Administration centrale 2,755,000	76,019,000		3. Loontrekkend personeel. — Hoofdbestuur.	
	4. Service de contrôle et d'enquête 870,000			4. Dienst voor controle en onderzoek.	
	5. Bureaux de répartition 34,000,000			5. Verdelingsbureaus.	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
4	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département : (Les crédits portés aux articles 2, 3 et 4 pourront être transférés, par arrêté du Régent, de l'un à l'autre, suivant les besoins du service. Exceptionnellement, ils permettront de liquider les arriérés pour les exercices 1940 à 1944.)	119,000 »		Wachtgelden van de ambtenaren en beambten van de verschillende diensten afhankelijk van het Departement. (De kredieten voorzien onder artikelen 2, 3 en 4 zullen, bij besluit van den Regent, van het eene naar het andere mogen worden overgedragen volgens de behoeften van den dienst. Bij uitzondering kunnen zij aangewend worden ter uitkeering van achterstallen voor de dienstjaren 1940 tot 1944.)	4
5	Honoraires des avocats, avoués et médecins	167,000 »		Honoraria van de advocaten, pleitbezorgers en geneesheeren	5
6	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes : 1. Administration centrale fr. 2,011,550 2. Services d'inspection 193,160	2,204,710 »		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen. — Premiën : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten.	6
7	Secours ordinaires : Administration centrale et services d'inspection.	200,000 »		Gewone hulpgetden : Hoofdbestuur en toezichtsdiensten	7
CHAPITRE II. — Dépenses de matériel.				HOOFDSTUK II. — Uitgaven voor materieel.	
8	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 75,000 2. Administration centrale 1,051,850 3. Services d'inspection 154,000 4. Bureau de répartition 1,138,800 5. Section distribution du charbon 150,000	2,569,650 »		Verlichting, verwarming, water, frankering van briefwisseling, telegrammen, telefonische mededeelingen, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere dergelijke uitgaven : 1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbesuur. 3. Toezichtsdiensten. 4. Verdeelingsbureau's. 5. Afdeling kolenbedeeling.	8
9	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre fr. 125,000 2. Administration centrale 1,337,000 3. Services d'inspection 100,400 4. Bureaux de répartition 800,000 5. Achat, location, entretien et réparation de matériel. Prestation de tiers, etc. Office central de Statistique 1,532,000 6. Section distribution du charbon 250,000	4,144,400 »		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van lokalen, toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Kleine dergelijke uitgaven : 1. Ambtswoning van den Minister. 2. Hoofdbesuur. 3. Toezichtsdiensten. 4. Verdeelingsbureau's. 5. Aankoop, huur, onderhoud en herstellingen van materieel. Prestaties van derden, enz. Centrale Dienst voor de Statistiek. 6. Afdeling kolenbedeeling.	9
10	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures	7,061,500 »		Bureelbenodigdheden, enz., geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor benodigdheden.	10
11	Autres fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reatures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature : 1. Administration centrale fr. 533,850 2. Services d'inspection 67,000 3. Bureaux de répartition 245,000 4. Section distribution du charbon 650,000	1,495,850 »		Andere bureelbenodigdheden. — Drukwerk, aankoop van boeken, inbinden. — Dagbladabonnementen. — Andere dergelijke uitgaven : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Verdeelingsbureau's. 4. Afdeling kolenbedeeling.	11

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
12	Publications effectuées par le Département : 1. Marques de fabrique fr. 10,000 2. Recueils des brevets 150,000 3. Annales des Mines de Belgique (y compris les frais de traduction) 48,000 4. Publications de l'Office de Statistique 975,000 5. Bulletin des Poids et Mesures 12,000 6. Bulletin de la Commission nationale des Artisans et des Industries d'Art 10,000	1,205,000 »	\$8,040,157 »	Werken uitgegeven door het Departement : 1. Fabrieksmerken. 2. Verzamelingen der brevetten. 3. Annalen der Mijnen van België (met inbegrip van de vertalingskosten). 4. Werken van den Centralen Dienst voor de statistiek. 5. Bulletin der Maten en Gewichten. 6. Bulletin der Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën.	12
13	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Frais d'expertise. — Consultations d'experts. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature : 1. Administration centrale fr. 15,566,500 2. Services d'inspection 2,623,000 3. Bureaux de répartition 319,000 4. Commissions, conseils et comités 288,600 (Les magistrats qui font partie des commissions et des conseils relevant du Département, toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.)	18,797,100 »		Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor veranderingen van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Kosten voor deskundige onderzoeken. — Raadplegen van deskundigen. — Opdrachten en vergoedingen die dergelijke lasten dekken : 1. Hoofdbestuur. 2. Toezichtsdiensten. 3. Verdeelingsbureaus. 4. Commissies, raden en comités. (De magistraten die deel uitmaken van de commissiën en van de raden afhangende van het Departement, zullen vacatiegelden en vergoeding voor reis- en verblijfskosten ontvangen, evenals de andere leden.)	13
14	Titres de transport. — Frais pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette : 1. Coût des titres de transport délivrés par la Société nationale des chemins de fer belges et les chemins de fer concédés (y compris le remboursement à la S. N. C. F. B. des titres de transport du personnel de la marine, transféré au département) fr. 1,151,250 2. Coût des titres de transport délivrés par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux 213,400 3. Indemnités pour usage d'une automobile ou d'une motocyclette 340,040	1,705,690 »		Reisbewijzen. — Kosten voor het gebruik van een autorijtuig of van een motorrijwiel : 1. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en andere vergunninghoudende maatschappijen afgeleverde reisbewijzen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N. M. B. S. van de reisbewijzen van het naar het departement overgeplaatst personeel van het zeezezon). 2. Kostprijs van de door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen afgeleverde reisbewijzen. 3. Vergoedingen voor het gebruik van een autorijtuig of een motorrijwiel.	14
15	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service 1,060,967 »	1,060,967 »		Aan het bestuur van posten te betalen som voor het vervoer van de dienstcorrespondentie.	15
CHAPITRE III. — Subsidés et subventions.					
16	Subsidés conventionnels : 1. Au Comité et au Bureau international des Poids et Mesures fr. 40,000 2. Au Bureau international des Expositions, à Paris. 10,600 3. Au Bureau international pour la Protection de la Propriété industrielle, à Berne, pour les opérations se rapportant à l'année 1944 25,000 4. A l'Institut international de Statistique 6,500 5. A divers bureaux internationaux 9,000	91,100 »		Conventionnele toelagen : 1. Aan het Comité en het Internationaal Bureel van Maten en Gewichten. 2. Aan het Internationaal Bureel der Tentoonstellingen, te Parijs. 3. Aan het Internationaal Bureel voor de Bescherming van den Nijverheidseigendom, te Bern, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1944. 4. Aan het Internationaal Instituut voor Statistiek. 5. Aan verscheidene internationale bureaus.	16

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
17	Subsides facultatifs : 1. A l'Institut national des Mines, à Frameries . . . fr. 500,000 2. Au Comité national belge de l'éclairage 1,500 3. A l'Association belge de standardisation 5,000 4. Pour la formation professionnelle des classes moyennes : apprentissage : primes aux patrons et aux apprenti(e)s. — Subsides aux secrétariats d'apprentissage : fonctionnement, propagande, orientation, conclusion des contrats, contrôle des apprenti(e)s, concours, expositions, bibliothèques. — Frais d'examens d'apprentissage de médecins, timbres fiscaux. — Prêts d'honneur, fréquentation de cours, épreuves de capacité 3,000,000 5. Pour le perfectionnement professionnel des classes moyennes : cours intermittents, conférences techniques. — Examens de maîtrise. — Concours. — Musées. — Bibliothèques fr. 650,000 6. Organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans. — Application de la loi du 29 mars 1929. — Contrôle et propagande 100,000 7. Aux Chambres des Métiers et Négoces fr. 250,000 8. A l'Institut international des Classes moyennes . . 2,550 9. A la Société belge de Statistique 6,000 10. A la Commission nationale des Artisans et des Industries d'Art 108,000 11. Subsides à la normalisation 1,000,000	5,625,050 »	26,264,150 »	Vrije toelagen : 1. Aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries. 2. Aan het Belgisch Nationaal Comité voor verlichting. 3. Aan de Belgische standardisatievereniging. 4. Voor de vakopleiding van den middenstand : Leerwezen : premien aan patroons, leerjongens en leermeisjes. — Toelagen aan de leersecretariaten : werking, propaganda, oriëntering, afsluiten van contracten, toezicht over leerjongens en leermeisjes; wedstrijden, tentoonstellingen, bibliotheken. — Kosten der examens van het leerwezen, van geneesheer, fiscale zegels. — Eereleeningen, bijwonen van cursussen, bekwaamheidsexamens. 5. Voor de vakvervolmaking van den middenstand : Tijdelijke leergangen, technische voordrachten. — Bekwaamheidsexamens voor patroons. — Vergelijkende examens. — Musea. — Bibliotheken. 6. Inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap der ambachtslieden. — Toepassing der wet van 29 Maart 1929. — Toezicht en propaganda. 7. Aan de Kamers van Ambachten en Neringen. 8. Aan het Internationaal Instituut van den Middenstand. 9. Aan de Belgische Vereeniging voor de Statistiek. 10. Aan de Nationale Commissie der Kunstambachten en -Industrieën. 11. Toelagen aan de normalisatie.	17
18	Subventions. — Encouragements. — Bourses : Subvention à l'Institut pour l'encouragement des recherches scientifiques dans l'industrie et l'agriculture	20,500,000 »		Toelagen. — Aanmoedigingen. — Beurzen : Tegemoetkomingen aan het Instituut tot aanmoediging van de wetenschappelijke opzoekingen in den landbouw en de nijverheid.	18
19	Subventions pour l'orientation industrielle : conférences et expositions, recherches scientifiques en rapport avec la rationalisation de la construction des bâtiments de navigation intérieure, recherches scientifiques en rapport avec le traitement des déchets urbains et par les commissions pour la normalisation de produits industriels, y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureaux et autres frais complémentaires fr.	250,000 »		Toelagen voor de industriele aanpassing : voordrachten en tentoonstelling, wetenschappelijke opzoekingen in verband met het rationaliseeren van de constructie van de binnenvaartuigen, wetenschappelijke opzoekingen in verband met de verwerking van het stadsvuil en door de commissies voor de normalisatie van industriele producten, met inbegrip van honoraria, kosten voor werking en propaganda, bureel- en andere bijkomende kosten.	19
CHAPITRE IV. — Secours.					
20	Secours à accorder à défaut de pension civile ou en cas de pension minime à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leur femme, à leur veuve ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une situation malheureuse fr.	75,000 »	75,000 »	Hulp gelden te verleen en bij gemis aan burgerlijk pensioen of in geval van gering pensioen aan gewezen ambtenaren, bedienden of loontrekkend personeel, aan hun echtgenoot, weduwe of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.	20
HOOFDSTUK IV. — Hulp gelden.					

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
CHAPITRE V. — Dépenses diverses.				HOOFDSTUK V. — Verschillende uitgaven.	
21	Dépenses imprévues non libellées au budget	60,000 »		Onvoorziene uitgaven niet in de begrooting omschreven	21
22	Commissions, congrès et études dans l'intérêt de l'industrie et du commerce. — Expositions et foires d'échantillons. — Dépenses de toute nature	500,000 »		Commissies, congressen en studiën in het belang van de nijverheid en van den handel. — Tentoonstellingen en jaarbeurzen. — Uitgaven van allen aard.	22
23	Frais de procédure déboursés, amendes, dédommagemens, etc.	11,000 »		Rechtsplegingskosten, voorschotten, geldboeten, schadeloosstellingen, enz.	23
24	Classes moyennes : Collations de décorations spéciales. — Organisation d'expositions, achat de médailles, etc.	1,000 »		Middenstand : Verleenen van bijzondere eeretekens. — Inrichting van tentoonstellingen, aankoop van medailles, enz.	24
25	Classes moyennes : Acquisition de matériel, médailles, diplômes, carnets sanitaires, documents destinés à l'apprentissage	25,000 »		Middenstand : Aankoop van materieel, medailles, diploma's, gezondheidsboekjes, documenten bestemd voor het leerwezen.	25
26	Classes moyennes : Petit outillage : application éventuelle de l'article premier de la loi du 29 mars 1929 sur la garantie de bonne fin du crédit à l'outillage	1,000 »		Middenstand : Klein gereedschap : eventueele toepassing van artikel één van de wet dd. 29 Maart 1929 op den waarborg van goed verloop van het krediet aan de bewerktuiging.	26
27	Frais généraux du réfectoire du Ministère des Affaires économiques (accessible aux agents de tous les départemens) :			Algemeene onkosten van den refter van het Ministerie van Economische Zaken (toegankelijk voor het personeel van al de Ministeries) :	27
	1. Dépenses de personnel	402,000 fr.		1. Uitgaven voor personeel.	
	2. Dépenses de matériel	100,000		2. Uitgaven voor materieel.	
28	Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion du Ministère des Affaires économiques : achat, location, entretien, dépenses de toute nature (y compris celles concernant l'utilisation de l'automobile du Ministre) :	502,000 »	7,960,000 »	Kosten voor werking der automobiëldiensten en andere vervoermiddelen van het Ministerie van Economische Zaken : Aankoop, huur, herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard (mer inbegrip van deze betreffende het gebruik van het autorijtuig van den Minister) :	28
	Services généraux :			Algemeene diensten :	
	1. Carburants et lubrifiants	200,000 fr.		1. Brand- en smeerstoffen.	
	2. Achat, entretien et réparation	750,000		2. Aankoop, onderhoud en herstelling.	
	Service distribution charbon :			Dienst Kolenverdeeling :	
	3. Achat, location, entretien et réparation	3,760,000 fr.		3. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling.	
	4. Carburants et lubrifiants	1,890,000	6,860,000 »	4. Brand- en smeerstoffen.	
	Service de Contrôle et d'Enquêtes :			Dienst voor Contrôle en Onderzoek :	
	5. Achat, location, entretien et réparation	250,000		5. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling.	
	6. Carburants et lubrifiants	10,000		6. Brand- en smeerstoffen.	
	Total des dépenses ordinaires	fr.	196,269,567 »	Totaal der gewone uitgaven.	
DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES.				TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
CHAPITRE VI.				HOOFDSTUK VI.	
29	Frais à résulter du déménagement et de l'aménagement du service géologique	200,000 »		Kosten die zullen voortvloeien uit het overbrengen en het inrichten van den Aardkundigen Dienst.	29
30	Acquisition et réparation d'appareils de précision pour le Corps des Mines	513,500 »		Aankoop en herstelling van nauwkeurigheidstoestellen ten dienste van het Korps der Rijksmijn ingenieurs.	30
31	Frais d'aménagement et de remise en état d'immeubles	30,000 »		Inrichtings- en herstellingskosten van gebouwen.	31

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DEPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
32	Acquisition de machines en vue de l'organisation mécanique des services	90,000 "	17,547,500 "	Aankoop van machines met het oog op de mechanische inrichting der diensten.	32
33	Recensement général de la population, de l'industrie et du commerce : 1. Fournitures de bureau à l'intervention de l'Office central des Fournitures fr. 2,590,000 2. Autres fournitures de bureau 20,000	2,610,000 "		Algemeen volks-, handels- en nijverheidsstelling : 1. Kantoorleveringen gedaan door russchenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden. 2. Andere kantoorleveringen.	33
34	Subside au cercle « Sport et Agrément	100,000 "		Toelage aan den kring « Sport en Vermaak »	34
35	Dépenses du Service de Diffusion, chargé d'appuyer la politique des prix, de favoriser la récupération des matières premières, de promouvoir les économies et d'entreprendre toute campagne d'intérêt général, par affichage, média de presse, films, tracts et autres moyens de propagande	1,000,000 "		Uitgave van den Diffusiedienst, belast met het steunen der prijzenpolitiek, het begunstigen der terugwinning van grondstoffen, het bevorderen der besparingen en het ondernemen van alle campagne van algemeen belang door, aanplakbrieven, behulp der pers, films, vlugschriften en andere verspreidingsmiddelen.	35
36	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	5,404,000 "		Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 van de besluit-wet van 31 October 1944.	36
37	Dépenses en vue du paiement d'honoraires à des experts en matière d'organisation	100,000 "		Uitgaven voor het uitkeeren van honoraria aan deskundigen op het gebied van inrichting.	37
38	Subvention au Syndicat d'Etude de la Gazéification souterraine pour l'aider dans ses recherches	7,500,000 "		Toelage aan het Studie Syndikaat voor 'Onderaardsche Vergassing om het te helpen in zijn opzoekingen.	38
	Total du budget du Ministère des Affaires économiques fr.		215,817,067 "	Totaal van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.	
DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.				UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DEN OORLOG.	
39	1. Subvention à certaines entreprises industrielles et commerciales, en vue de l'exécution de la politique des prix du gouvernement	2,412,500,000 "	5,025,020,000 "	1. Tegemoetkoming aan zekere handels- en en nijverheidsbedrijven met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der regering.	39
40	2. Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés	475,000,000 "		2. Door den Staat te dragen déficit wegens prijsverschillen op de ingevoerde industriële producten.	40
	Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation des dommages causés par faits de guerre aux entrepôts frigorifiques de l'Etat, à Bruxelles, Anvers, Gand et Audenarde	7,500,000 "		Werken van gedeeltelijke afbraak, van wederopbouw en van herstelling der door oorlogsfeiten aan de pakhuizen der Rijkskoel- en Vriesdiensten te Brussel, Antwerpen, Gent en Oudenaarde aangebrachte schade.	
41	Indemnité à payer pour les métaux non ferreux réquisitionnés, en exécution de l'ordonnance allemande de 20 octobre 1941. — Frais occasionnés aux administrations communales. — Transport, fonte, contrôle, etc. — Dépenses de toute nature fr.	120,000 "		Vergoedingen te betalen voor en in uitvoering der Deutsche verordening van 20 October 1941 opgeëischte non-ferro metalen. — Onkosten veroorzaakt aan de gemeentebesturen. — Vervoer, smelting, bezicht, enz. — Uitgaven van allen aard.	41
42	Dépenses de caractère récupérable pour la restauration du charroi destiné à l'économie nationale. — Frais de réparation, entretien, dépenses de toute nature	50,000,000 "		Terugvorderbare uitgaven voor het herstellen der voor de nationale economie bestemde vervoermiddelen. — Onkosten voor herstelling, onderhoud, uitgaven van allen aard.	42
43	Frais de transport, de réparation et de vente des combustibles allemands importés. — Dépenses de caractère récupérable	45,000,000 "		Kosten van vervoer, herstelling en verkoop der ingevoerde Deutsche brandstoffen. — Terugvorderbare uitgaven.	43
44	Coût du carburant et des lubrifiants utilisés par des services du Ministère de la Défense nationale à l'occasion de transports et autres prestations faites pour compte du Ministère des Affaires économiques	7,400,000 "		Kosten van de brand- en smeerstoffen door de diensten van het Ministerie van Landsverdediging gebruikt, ter gelegenheid van vervoer en andere prestaties gedaan voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken.	44
	Total des dépenses résultant de la guerre fr.		5,025,020,000 "	Totaal der uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.	